



5 Aruba



Junioren maken
indruk op
Urirama Open

6 Sport



NEC wordt
volwassen in Europa

7 Nederland



Kranten verdeeld over
nationalisering Fortis

8 Financieel



Opnieuw protesten
Argentijnse boeren

Jongeman doodgestoken

SAN NICOLAS — Een 20-jarige man uit San Nicolas, A.T., is gisteravond het slachtoffer geworden van geweld. Hij is doodgebloed als gevolg van een steekpartij toen hij onderweg naar het ziekenhuis was om medische hulp te zoeken.

Rond elf uur gisteravond zou er een gevecht zijn ontstaan in de wijk Juana Morto. Naar verluidt is er een discussie ontstaan tussen leden van gangs van sociale-woningen-complex De Vuijst. De discussie liep uit op een vechtpartij waarbij T. verscheidene keren met een scherp voor-

werp gestoken, waardoor hij ernstig gewond raakte. Het slachtoffer is daarop zelf achter het stuur van zijn auto gestapt om medische hulp te zoeken maar reed onderweg twee wagens aan. Na de tweede aanrijding is de auto van T. tot stilstand gekomen. De ambulance was snel ter plekke om de gewonde man, die hevig bloedde en waarschijnlijk daardoor dusdanig verzwakt was waardoor hij geen controle over het stuur had, naar het ziekenhuis te transporteren. T. bezweek aan zijn verwondingen voordat de ziekenwagen bij het ziekenhuis aankwam.

Facelift voor visserijcentrum Zeewijk

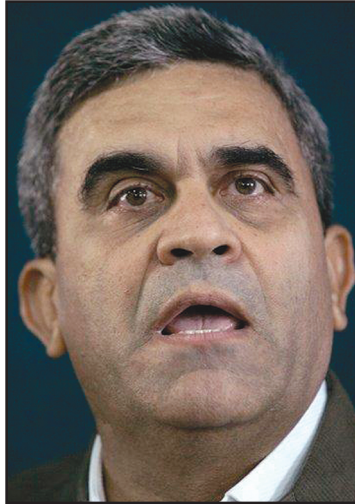


SAN NICOLAS — De werkzaamheden ter verbetering van de faciliteiten van visserijcentrum Zeewijk zijn bijna afgerond. Zo worden de overdekking voorzien van een verse laag vrolijk kleurende verf. Met steun van visserijcentrum Hadicurari, wordt de laatste hand gelegd aan de verbeteringswerkzaamheden bij visserijcentrum Zeewijk. Het centrum heeft nu een volledig herstelde pier en de overdekking werd van een nieuwe lag verf voorzien.

Vervolg op pagina 3

Venezolaanse oud-minister opgepakt

CARACAS — De Venezolaanse oud-minister van Defensie Raúl Isaías Baduel is vrijdag gearresteerd door agenten van de militaire inlichtingendienst. Baduel zou tijdens zijn ministerschap van 2002 tot 2007 geld van het ministerie hebben verdonkeremaand. Hij ontkent zich daaraan schuldig te hebben gemaakt.



Raúl Baduel

Hij werd aangehouden toen hij met zijn gezin in een winkel was en werd naar eigen zeggen hardhandig in een auto geduwd. De voormalig minister is voorlopig weer vrij maar mag geen details over de zaak met de pers bespreken. Hij mag het land niet verlaten en moet zich iedere twee weken melden bij het militaire gerechtshof.

Baduel was vroeger een belangrijke bondgenoot van Chávez, maar steunde vorig jaar de oppositie in haar afwijzing van het referendum over de grondwetswijzing.

VS willen meer wapens verkopen aan Taiwan

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft vrijdag het voornemen bekendgemaakt om voor 6,5 miljard dollar aan wapens te verkopen aan Taiwan. Het voornemen zal ongetwijfeld tot ongenoegen leiden bij China en kan daardoor gevolgen hebben voor de onderhandelingen over het kernwapenprogramma van Noord-Korea. De Verenigde Staten willen onder andere Apache-helikopters en Patriot III-raketten aan Taiwan leveren.

Leden van het Congres hebben dertig dagen de tijd om op de voorgenomen wapenverkoop te reageren. Als er geen bezwaren komen, kan de overeenkomst met Taiwan worden gesloten. De VS zijn de belangrijkste bondgenoot van Taiwan en reeds de grootste wapenleverancier van het land. De VS willen Taiwan de verdedigingswapens leveren die het nodig heeft om sterk te zijn, zo stond in een verklaring van het ministerie van Buitenlandse Zaken.

Doden in Zuid-Mexico

TUXTLA GUTIÉRREZ — Bij een confrontatie tussen ordetroepen en honderden inheemse boeren in de zuidelijke Mexicaanse deelstaat Chiapas zijn afgelopen nacht een openbaar aanklager en drie politieagenten gedood. Er zouden rond de twintig gewonden zijn gevallen. De boeren waren gewapend met pistolen, kapmessen, stokken en stenen. De 250 man grote politiemacht

probeerde tevergeefs een archeologische vindplaats Chinkultic te ontruimen die al enige tijd door de boeren bezet wordt gehouden. In de regio langs de grens met Guatemala zijn veel restanten van maya-bouwwerken en de regering wil de omgeving tot beschermd gebied maken. De boeren eisen de grond op en eisen een deel van de inkomsten uit de toeristenindustrie.

Haïtianen wekenlang zonder hulp

GONAIVES — Hulporganisatie Artsen Zonder Grenzen heeft een maand nadat de laatste orkaan over Haïti trok, 2400 mensen aange troffen die al die tijd verstoken zijn geweest van enige hulp. Dat meldt de Wereldomroep. Zij bevonden zich

in een overstroomd dorp dat volledig van de buitenwereld was afgesneden. Het officiële dodental van de vier orkanen in augustus en september in Haïti is verhoogd tot 793. Driehonderd mensen worden nog vermist.

‘Nederland veilig na harde reddingsactie Fortis’

AMSTERDAM — De harde reddingsactie voor het geplaagde Fortis was noodzakelijk voor Nederland. Dat stelt Arnoud Boot, hoogleraar financiële markten aan de Universiteit van Amsterdam. “Dit is de harde actie die we nodig hadden. Nederland is veilig gesteld.”

Vrijdagavond werd bekendgemaakt dat de Nederlandse Staat volledig eigenaar wordt van alle activiteiten van het bank- en verzekeringsconcern Fortis Nederland en het vorig jaar door Fortis overgenomen deel van ABN Amro. De actie was nodig omdat het reddingsplan van vorige week onvoldoende bleek.

Halfbakken Belgisch
Boot typeerde het eerste plan afgelopen maandag als ‘halfbakken Belgisch’. “Halve oplossingen kunnen niet. De afgelopen week is dat ook gebleken. Het vertrouwen was verdwenen. Klanten haalden hun geld massaal weg.” Met het nieuwe plan hoeft volgens Boot geen enkele spaarder zich nog zorgen te maken. Een staatsbank kan niet omvallen. “Veiliger kan bijna niet”, aldus Boot. Voor de econoom is het moeilijker te zien hoe de aandeelhouder van Fortis er voorstaat. De beursnotering van Fortis blijft bestaan en beleggers hebben nu een aandeel in het Belgisch en Luxemburgse deel van het concern. “Het beste zou zijn als Fortis van die 16,8 miljard euro 6 á 7 miljard uitkeert aan de aandeelhouders”, aldus Boot. “Dat is ongeveer 3 euro dividend per aandeel.” De consequentie voor de beurswaarde van Fortis zal maandagochtend om negen uur blijken,



Arnoud Boot

wanneer de beurzen openen. Volgens Boot moet de Nederlandse overheid nu buitengewoon zorgvuldig te werk gaan. “Er moet bekeken worden of er geen kunstmatig voordeel is voor andere banken, zoals ING. Al is dat probleem niet heel erg groot. ING laten we ook niet omvallen.”

Ook moeten volgens de hoogleraar belangrijke beslissingen genomen worden over het management. Bovendien wijst Boot op de integratie van ABN Amro met Fortis, die veel zorg nodig heeft. Samen hebben de twee banken een marktaandeel van meer dan 40 procent in het midden- en kleinbedrijf. Bij ABN Amro Nederland werken 30.000 mensen, bij Fortis Bank Nederland 10.000 en bij de verzekeringstak vijftien duizend. “De vraag is ook of gedeeltelijk of volledig geïntegreerd moet worden”, aldus Boot.

De redding van de Nederlandse overheid voor Fortis en ABN Amro is volgens Boot een uitzonderlijke actie. De hoogleraar stelt dat er geen aanwijzingen zijn dat andere banken of verzekeraars in Nederland in moeilijkheden verkeren. “Absoluut niet. De rust kan nu wederkeren.”

Zie ook op pagina 7:
Kranten verdeeld over
nationalisering Fortis

Doden bij Amerikaanse aanval Pakistan



Inwoners van Khel kijken naar de schade die een raket aan een woonhuis heeft aangebracht. Twintig mensen kwamen bij de vermoedelijk Amerikaanse aanval om.

ISLAMABAD — Bij een vermoedelijke Amerikaanse raketaanval op een dorp in Pakistan zijn mogelijk twintig doden gevallen. De meeste slachtoffers zouden extre-

misten zijn. Het dorp Khel ligt in het district Noord-Waziristan langs de grens met Afghanistan. Daar houden zich veel militanten schuil die banden

hebben met de Taliban en al-Qaeda. De Verenigde Staten voeren de laatste tijd steeds vaker luchtaanvallen uit op extremistische doelen in Pakistan. Islamabad beschouwt

de operaties als schending van de Pakistaanse soevereiniteit. Bovendien vallen bij de aanvallen ook burgerslachtoffers.

Foto:AFP/Thir Khan.

ÑAPA

deze week:



‘Autisme niet
wegstoppen’

‘Aapje trieste
liefde’

‘Een pater
vertrekt’

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

**Vandaag 17 jarig
bestaan !!
Tsunami @ 9pm.
Kom lekker dansen.**

*Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826*

**Twister
CAFÉ**



*Dominicawessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077*

Elke Zaterdag onbeperkt Spare ribs voor Afl.24.50

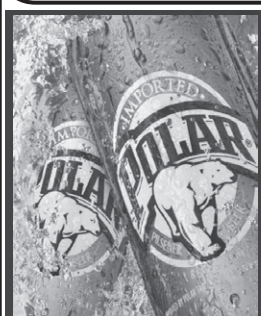
**Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten**

**EET
CAFÉ**



**Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour**

**L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334**



Café & Restaurant Bingo

Heeeeeerlijk eten.
Lunch
van ma t/m vr 11pm-4pm
Dinner
van ma t/m zo 5pm-11pm

**Scandals
ARUBA**

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

*Heb je iets te vieren? Of voor een gezellige borrel
met een heerlijke versnapering met je vrienden?
Dan is Scandals the place to be!!*

**BISTRO
TASTE OF BELGIUM**

*De hele maand 10% korting op de lunch tot 5pm.
Elke woensdag Belgisch Borrel Uurtje
(Happy Hour) van 7pm-9pm met Live DJ van 7pm tot 11pm.
Bij Taste of Belgium Bistro! in Paseo Herencia.*



**RENT HOUSE
aruba**

5 871 971

TE KOOP in : Pos Chiquito

Unieke locatie met geweldig uitzicht op zee en volop privacy! 520 m2 grond en 142 m2 bebouwde opp. Voorzien van 3 slaapkamers, 2 badkamers, laundry. Ruime porch en ommuurde + aangelegde tuin.

Afl 335.000,- k.k.

www.renthousearuba.com

Orchideen

**We hebben pas
een nieuwe selectie
van orchideen
gekregen**

*Kom en kies die
van jou!*

**Fantastic
Gardens**
Caya Cuida Bo Cura 14, Bushiri. Tel.: 297-583-2650
www.fantasticgardensaruba.com

**Fantastic Gardens exist to bring nature closer
to you and to make Aruba one Fantastic Garden.**

Riolering verstopt ??



**PIPE CLEANING
SERVICE**

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freessapparatuur
7395555 / 5939877

Shindy Speelschool

Is uw schoolje te vol ?
Ons eco-schooltje met écht gras is ideaal voor uw kind.
Wij hebben nog maar 7 plaatsen over.
Kom met de vriendjes van uw kind , dan vormen wij één
grote "groene " familie met tante Sonia en tante Kathie met
méér dan 18 jaar ervaring.
Wij zitten te Paradera 131 , tussen de kerk en de dokter van
Paradera.

Tel.582-5606 Cel.561-6313

THE CINEMAS

Schedule valid till Oct 7

Renaissance

EAGLE EYE

daily: 5:40 - 8:20
matinee: 12:25 - 3:00

late show: 11:00

HOUSE BUNNY

daily: 4:00 - 6:00 - 8:10 - 10:10
matinee: 11:55 - 2:00

late show: 12:10

TROPIC THUNDER

daily: 4:25 - 6:35 - 8:50
matinee: 12:00 - 2:10

late show: 11:10

BEVERLY HILLS CHIHUAHUA

daily: 4:20 - 6:20 - 8:20 - 10:20
matinee: 12:15 - 2:20

late show: 12:20

BANGKOK DANGEROUS

daily: 4:50 - 7:00 - 9:10
matinee: 12:30 - 2:40

late show: 11:20

BABYLON AD

daily: 4:10 - 6:05 - 8:00 - 9:50
matinee: 12:20 - 2:15

late show: 11:50

Paseo Herencia

HOUSE BUNNY

daily: 4:45 - 6:55 - 9:00
matinee: 12:30 - 2:40

late show: 11:10

THE SISTERHOOD OF THE TRAVELING PANTS

daily: 4:55 - 7:20 - 9:45
matinee: 12:10 - 2:30

late show: 12:05

APPALOOSA

daily: 5:00 - 7:15 - 9:35
matinee: 12:20 - 2:40

late show: 11:50

TROPIC THUNDER

daily: 4:35 - 6:50 - 9:10
matinee: 12:05 - 2:20

late show: 11:20

BABYLON AD

daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00
matinee: 12:00 - 2:00

late show: 12:00

MAMA MIA

daily: 4:40 - 7:00 - 9:10 - 11:25
matinee: 12:15 - 2:30

Drive In

Oct 2 - Oct 5

THE ROCKER

Thu: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

STEP BROTHERS

Sat: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT

Taj Mahal
Taste of India

Authentic Indian Restaurant
on the Island

Open Mon - Sat
Lunch : 12:00 - 3:00pm
Dinner : 6:00 - 10:00 pm

Havenstraat 36,
Behind Royal Plaza Mall,
Oranjestad, Tel : 5884494

TE HUUR

Condo in
Marisol Building
- tegenover cinema's
1 slaapkamer,
volledig gemeubileerd,
met telefoon, internet,
parkeerplaats
Voor informatie:
593-1773 / 586-7569

TE HUUR

**Appartementen
in Catiri**

1 slaapkamer
1 badkamer
Semi gemeubileerd

**Afl 700,-
per maand excl.**

Meer informatie via:

Century 21

Best & Solid Real Estate

Tel.: 586 4242

www.arubahouses.com

Animal Rights Aruba

**We save, We care,
We educate!**

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

ITP Caribbean Information Technology Partners

Bleep bliep no Bla Bla

*We are an IT Consulting and a
Software Development Company.
We are specialized in:*

IT Consultants
Project Management
Software Engineers
PADS LCD Displays
Administrative Software
Medical Software
Web Development
Payroll System Qwanto!

Tel: 582 4492

www.itpinternational.com



N.V. ELMAR

Wilhelminastraat 110
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523-7100 • Fax: (297) 582-8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info.@elmar.aw

N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ
"ARUBA" (ELMAR) brengt hiermede ter
kennis van haar verbruikers dat de
brandstof toeslag overeenkomstig het
bepaalde in de "Aansluitvoorwaarden",
met ingang van:

**1 oktober 2008:
32,46 cent per kWh**

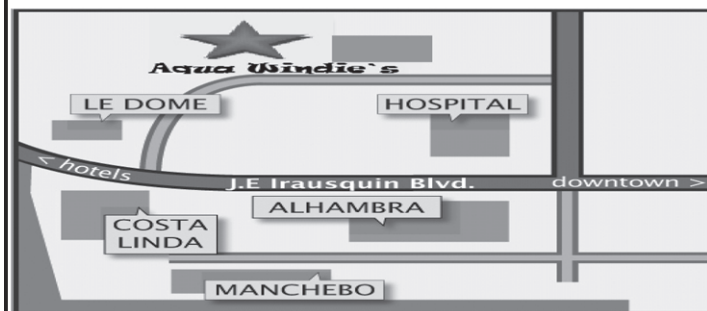
zal bedragen.



CAN'T SWIM???

Aqua Windie's will teach you how !!!
Lessons from Monday thru Saturday,
starting at 8 am till 6 pm,
After or during the lessons you can have Breakfast
Or Lunch in our Aqua Café.

For more info you can call 5835669 or visit us at
www.aquawindies.com



Matilde

We have started with our game season.
Chef Linda Pool made again a daring

wild menu

to celebrate the season of autumn.
Each course will be combined
with a different glass of Pinot Noir wine.
Price of menu will be \$75.- including wines.
Hope to welcome you soon

Wines are sponsored by Romar Trading Company

SALES PERSON

A startup marketing company is looking for talented sales representatives to join their team.

QUALIFICATIONS:

- Strong sales mindset
- Service minded
- Excellent & Confident communicator
- Goal Oriented & Motivated
- Sales background with in Aruban business community is a pre

All applicants applying must be authorized to work on Aruba.

Tel: 586 2500
Email: info@img-aruba.com

TE KOOP

LUXE WOONHUIS

met 2 studio Apt.
3 slaapkamers / 2 badkamers
2 verdiepingen (schitterend uitzicht Hooiberg)
US\$ 314.606.00 /
AWG. 560.000.00
Voor bezichtiging bellen naar:
592-9966 /
ashna@remax-itrealty.com

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

GEZOCHT

Live-In (inwonende dienstbode)

- adres: San Fuego / Santa Cruz
- Persoon dient een geldige vergunning te hebben
- Ervaring met kinderen in pré

Graag bellen naar : 592-7606
Alleen tussen 2 en 4 uur pm

Donkey Sanctuary Aruba

Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 5684091 - 9659977

PERFORMAX

**12" DRILL PRESS
WITH LASER**
120V / 4.8A
530 - 3100 RPM,
digital display,
5/8" max. chuck,
with work light

999,-

**8 1/4" MITER
COMPOUND SAW**
120V / 8A
4500 RPM
45° left & right

299,-

**10" COMPOUND
MITER SAW
WITH LASER**
120V / 15A, 5000 RPM
45° left & right

599,-

6" BENCH GRINDER
120V / 2.8A
3450 RPM, with grit wheel,
wire wheel and light

299,-

**MITER SAW STAND
(machine not included)**

299,-

CARIBBEAN FASTENERS

Sabana Blanco 58,
Oranjestad, ARUBA
Tel: 582 8449, fax: 583 2582
aruba@cfn-group.com

These offers are valid as long as stock lasts. Bbo included.

Located on Aruba, Bonaire, Curaçao, Dominican Republic, St. Maarten and Trinidad & Tobago.

Forse straffen drugssmokkel

ORANJESTAD – Twee vrouwen en twee mannen hebben in twee afzonderlijke zaken flinke straffen gekregen voor hun pogingen om drugs naar Nederland te smokkelen.

In de zaak tegen Luz Martis, Rufus Veerkamp en Fhairon Toppenberg werd duidelijk dat het trio van plan was om flink wat drugs te smokkelen. Dankzij het af luisteren van de telefoon kwam justitie te weten dat Luz veel contact had met personen in Nederland ter voorbereiding van het drugstransport. In diverse appartementen werd bovendien drugs gevonden, apparaten om de drugs te prepareren en bolletjes met cocaïne. Veerkamp kreeg de zwaarste straf opgelegd omdat hij al eerder was veroordeeld voor drugssmokkel. Hij moet 20 maanden de cel in. Martis kreeg 16 maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf omdat hij nooit eerder is veroordeeld. Toppenberg kreeg dezelfde straf hoewel ze niet schuldig werd bevonden aan drugsbezit en of het bezit van de bolletjes. De rechter achtte echter wel haar aandeel bewezen in de voorbereiding van het smokkelen van drugs naar Nederland.

In een andere rechtszaak die gisteren plaatsvond, werd een vrouw tot een celstraf van zeven maanden onvoorwaardelijk veroordeeld

voor drugssmokkel. Rosanis Turnbull probeerde op 20 augustus iets meer dan 500 gram cocaïne per vliegtuig naar Nederland te smokkelen. De drugs was verstopt in 46 bolletjes die de vrouw had ingeslikt. Ze kwam echter niet ver; de snuffelhond van de luchthaven reageerde direct tijdens de douanecontrole. De vrouw gaf als motief dat ze haar moeder wilde helpen. Omdat ze lijdt aan chronische hoofdpijn, kan ze niet werken en leeft ze op de kosten van haar moeder. De officier van justitie eiste desondanks negen maanden cel omdat een slechte gezondheid geen reden is om drugs te gaan smokkelen. De advocaat benadrukte nogmaals de thuissituatie en vond de eis te hoog omdat de hoeveelheid drugs minder dan 500 gram was toen het uit elkaar werd gehaald. Voor smokkel tot 500 gram, is het beleid van het Openbaar Ministerie om zes maanden cel te eisen. Vanaf deze hoeveelheid tot en kilo drugs is de eis negen maanden. De officier benadrukte echter dat de wet voorschrijft dat het gewicht telt van het drugspakketje in zijn totaliteit. In dit geval betekende dat, dat het gewicht 503 gram was. De rechter oordeelde dat de drugssmokkel was bewezen en de gezondheidstoestand van de vrouw geen reden is voor strafvermindering. Turnbull moet daarom zeven maanden de cel in.

ORANJESTAD — Restaurantketen Hard Rock Café opent binnenkort haar eerste filiaal op het eiland. Vooruitlopend op de opening heeft het bedrijf advocatenkantoor Gomez & Bikker ingeschakeld om het illegale gebruik van de merknaam op kleding en andere artikelen aan te pakken.

Sinds jaar en dag zijn er Hard Rock Café T-shirts, petjes en andere artikelen te koop in verschillende souvenirshops op ons eiland. Het bedrijf geeft echter nooit toestemming om haar naam te gebruiken in landen waar zij geen aanwezigheid hebben. Omdat Hard Rock Café nog niet op Aruba aanwezig is, zijn alle producten waar Hard Rock Café Aruba op staat illegaal. “Dit is simpelweg piraterij”, verkert advocaat Dello Gomez. “Het bezit en verkoop van nep merkartikelen is een strafbaar feit. Zowel in het strafrecht als in het merkenrecht.” Het advocatenkantoor vertegenwoordigt Hard Rock Café op Aruba en de Nederlandse Antillen. De advocaten moeten ervoor zorgen dat er een einde komt aan het illegale gebruik van de merknaam. De advocaten geven bedrijven eerst de kans om vrijwillig met de verkoop van de nepartikelen te stoppen en om te komen praten met het advocatenkantoor. Mochten de



Hard Rock Cafe Aruba opent binnenkort haar deuren in het nieuwe South Beach Center

bedrijven desondanks niet stoppen met de verkoop dan zullen de advocaten verdere juridische stappen nemen. “We hebben al bewijzen verzameld tegen verschillende bedrijven die zich schuldig hebben gemaakt aan deze

strafbare feiten.”, aldus Gomez. Op de naam en het logo van merken rust merkenrecht. Steeds meer internationale bedrijven nemen maatregelen om hun merk te beschermen. Nepartikelen kosten bedrijven niet al

leen geld maar ook imagoverlies. De kwaliteit van nepartikelen is vaak veel lager dan die van de echte, originele artikelen. Op het moment dat een consument een nepartikel koopt, denkende dat het artikel echt is,

en het artikel gaat na korte tijd kapot omdat de kwaliteit laag is, dan verliest het echte merk haar goede naam. Wereldwijd besteden douanebeambten steeds meer aandacht aan het onderscheppen van nepartikelen. Reizigers die gepakt worden met nepmerkartikelen kunnen vaak flinke boetes krijgen. Hard Rock Café is opgericht in 1971 door Isaac Tigrett en Peter Morton. Ze openden hun eerste Hard Rock Café nabij Hyde Park Corner, Londen, in een oud Rolls Royce autoshowroom. In 1976 begonnen de eigenaren de muren te bekleden met Rock’n Roll Rock posters. Vanaf 1982 begon de keten wereldwijd uit te breiden. In rap tempo werden Hard Rock Cafés gebouwd in onder meer Los Angeles, New York City, Washington, Parijs, Berlijn en Sydney. Na verschillende keren van eigenaar te zijn gewisseld werd de keten in 2006 opgekocht door een indianenstam in Florida, de Seminoles, als aanvulling op hun casinobusiness. Na de koop is Hard Rock Café ook gestart met de bouw van zogenaamde Hard Rock Hotel & Casino’s. Naar verwachting gaat eind van dit jaar de Arubaanse vestiging van de restaurantketen open. Het café komt in het nieuwe South Beach Center dat wordt gebouwd tegenover pianobar Sopranos, in de buurt van het Radisson hotel.

Rapport tegen overgewicht af

ORANJESTAD — Een rapport van duizend pagina’s is het nationaal plan geworden om het sterk groeiende probleem van overgewicht en obesitas aan te pakken. De parlementaire commissie die speciaal hiervoor in het leven werd geroepen, levert het plan op 15 oktober officieel in tijdens het bipartiet overleg van de Staten van Aruba en de Nederlandse Antillen. De commissie werd in mei gevormd nadat de Arubaanse en Antilliaanse parlementariërs tijdens het bipartiet in mei 2007 hun zorgen uitten over het overwichtprobleem. Die zorgen werden al gauw daarna nogmaals geuit op het tripartiete overleg waarbij ook de Nederlandse parlementariërs die zorgen onderschreven. De cijfers van overgewicht op Aruba en de Antillen zijn alarmierend. Uit het gezondheidsonderzoek Steps is gebleken dat 77 procent van de volwassenen te zwaar is. De par-



De parlementaire commissie Obesitas heeft een dik rapport opgeleverd van maar liefst duizend pagina’s met advies en voorstellen voor de aanpak van overgewicht en obesitas.

mentaire commissie, onder voorzitterschap van Monica Kock (MPA) die zich al lange tijd met het probleem bezighoudt, Ady Thijsen en de arts

Richard Visser die onlangs nog voor de gevolgen van overgewicht voor de Cariben waarschuwde, heeft in vier maanden tijd onderzoek gedaan. Zo

zijn belanghebbenden gehoord en is zoveel mogelijk relevante informatie verzameld van overheidsinstanties en beleidsdocumenten van de mi-

nisters van Volksgezondheid, van Onderwijs en van Sport. Dit heeft geleid tot het lijvige rapport. Het bevat advies en voorstellen op diverse terreinen omdat de conclusie van de commissie is dat het probleem niet alleen door het ministerie van Volksgezondheid opgelost kan worden. Ook onderwijs en sport hebben een directe invloed op de ziekte obesitas. Daarnaast wijst de commissie ook op de eigen verantwoordelijkheid van de gemeenschap. Zo is ook gesproken met de privé-sector die volgens de commissie een grote bijdrage kan leveren en ook een sterke basis kan zijn om ervoor te zorgen dat het plan uitgevoerd wordt. In het rapport staan ook de gevolgen van het overgewichtprobleem voor de gezondheidszorg, economie en de gevolgen op sociaal gebied. Belangrijk is dat de bevolking gezonder gaat eten en meer beweegt, aldus de commissieleden.

Acties Elmar gaan door

ORANJESTAD — De acties van de werknemers van elektriciteitsbedrijf Elmar gaan gestaag door en worden maandag weer voortgezet. Dit laat Elmar vakkbondleider Coby Geerman weten.

Vrijdagmiddag waren de werknemers van Elmar te zien, buiten voor het gebouw, terwijl ze onder tenten domino aan het spelen waren. Het vermoeden dat dit de viering van een overwinning wat betreft de cao was, werd al snel door Geerman ontkend. “We zijn nu een beetje aan het ontspannen na deze zware week. We ruimen de boel zo dadelijk op maar maandag gaan de acties gewoon door”, aldus Geerman. Het management-

team van Elmar heeft in de media berichten gepubliceerd waarbij ze de houding van de vakbond UEA veroordelen.

Daarbij is ook informatie over de algemene loonsverhoging en de aanpassing van de lonen aan wijzigingen in de kosten van levensonderhoud gepubliceerd. “Dat klopt allemaal niet”, aldus Geerman. “De directie noemde eerst een verhoging van 27 procent en daarna werd een bedrag van 18 procent genoemd. Hoe kan dit nou kloppen als ze zelfs hebben geweigerd om ons een loonsverhoging van één procent te geven”. De vakbond is nog lang niet tevreden en gaat daarom vanaf maandag 6 oktober weer door met de protestacties.

Veel belangstelling voor genezingsbijeenkomst



ORANJESTAD — De Plaza Betico Croes stond gisteravond vol gelovigen die naar de eerste bijeenkomst van het drie dagen durende genezing- en geloof assem-

blee met predikant Neil Velez uit de Verenigde Staten waren gekomen.

Velez is tot zondag op ons eiland, daarbij gaat hij voor

in publieke groepsdiensten waarbij er voornamelijk om versterking van het geloof wordt gebeden en voor zowel geestelijke als lichamelijke genezing.

Opnieuw olievervuiling

ORANJESTAD — Een nieuw geval van olievervuiling is gisteren gesignaleerd in de zee en langs de kust in Savaneta. Voorbijgangers zagen dat er olie op het rif zat en schakelden de autoriteiten in.

De Kustwacht rukte direct uit en trof inderdaad een relatief grote olievlek aan. Hierop is oliaffinerij Valero ingelicht en is de Kustwacht samen met medewerkers van Valero begonnen met de schoonmaak. Ook Bibi Arends, hoofd van Bureau Rampenbestrijding is op locatie poolshoogte gaan nemen. Luis Tromp van de Kustwacht laat weten dat er weliswaar geen proces verbaal wordt opgemaakt maar dat er wel een rapport komt en aan de hand van dat rapport wordt beoordeeld welke acties ondernomen zullen worden. “Deze vervuiling is behoorlijk ernstig omdat het hele dikke olie is, zogenaamde *crude oil*. Dit spul brengt aanzienlijke schade toe aan

de natuur en de vissen in het gebied”, aldus Tromp. Een monster van de olie is naar een laboratorium in Curaçao gestuurd om te onderzoeken of het nieuwe of oude olie betreft. Ook zal gekeken worden of het te achterhalen is waar deze olie precies vandaan komt. Tromp sluit niet uit dat voorbij varende tankers zich schuldig maken aan het dumpen van olieresten. “We hebben het vaker gezien, ook dit soort dikke olie kan van scheep komen. Als ze hun ruim schoonmaken dan spoelen ze de olie zo de zee in.” Het is de zoveelste olievervuiling in zeer korte tijd die onze kust beschadigd. “Als dit zo doorgaat dan wordt het een ramp voor ons toerisme”, zo reageert een lokale visser op de nieuwe vervuiling. “De regering moet snel maatregelen treffen om onze kostbare kust en zee te beschermen.” Begin september raakte de kust in San Nicolas vervuild door een olie lek van Valero.

Boogaard Assurantiën N.V.

Adviseurs voor pensioenen, verzekeringen en hypotheek

Paardenbaistraat 8
Oranjestad – Aruba
Tel. +297-528 8888
Fax +297-582 5297

Cu profundo pena Staff y Personal di Boogaard Assurantiën N.V. ta anuncia fayecimento inespera di:



Sr. Aleo Virginio (Reeve) Dabian

Ruman di nos director Sr. Miro Dabian

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia i cu Dios duna forza i consuelo na su famianan den e dianan dificil aki.

Alavez nos ta anuncia cu Boogaard Assurantiën N.V. lo ta sera dialuna 6 di october 2008 entrante 1.00 di merdia pa motibo di luto.

Cu Reeve sosega den Reino di Señor.

Facelift voor visserijcentrum Zeewijk

Vervolg van pagina 1

Enkele weken gelden heeft het visserijcentrum al een grote schoonmaakbeurt gekregen. Daarna is er aandacht besteed aan de verbetering van de parkeerplaats en is er een inham gegraven om de waterdoorstroming te optimaliseren. Langzamerhand krijgt het

visserijcentrum van Zeewijk een volledige facelift.

Volgens Gilbert Rasmijn van visserijcentrum Hadicurari, die projectleider is voor de verbetering van de faciliteiten voor de vissers in Zeewijk, zijn er nog meer plannen voor de toekomst. “Wij willen graag toernooien en familiedagen organi-

seren, palmbomen planten en nog wat andere kleine dingen doen om deze plek aantrekkelijker te maken voor gebruikers en bezoekers”. Aldus Rasmijn. “Dit neemt tijd in beslag, maar langzamerhand bereiken we wel onze doelen.” Volgens Rasmijn, is de opknapping van visserijcentrum

Zeewijk nog een stap in de goede richting, om meer te doen voor de vissers van het eiland. Wel doet het ‘renovatie team’ een dringend verzoek aan alle omwonenden, en bezoekers van visserijcentrum Zeewijk om de faciliteiten en het omliggende gebied schoon te houden. “Zo kan het visserijcentrum van Zeewijk weer een

aantrekkelijke plek worden voor het publiek”, aldus Rasmijn.

Meer informatie over deze, en andere projecten van visserijcentrum Hadicurari is verkrijgbaar bij Gilbert Rasmijn en/of Francisco Franken via telefoonnummers 586-6610 en 586-0820.



Juniores maken indruk op Urirama Open



ORANJESTAD — Hoewel de golven niet meezaten, werd het publiek bij de Urirama Open toch flink vermaakt door de capriolen van de surfers en bodyboarders. Vooral de jongeren maakten grote indruk op de plank en dan met name enkele nieuwelingen die met spectaculaire sprongen de toeschouwers de adem benamen. Gestreden werd in verschillende categorieën. Bij de junioren werd Miguel Geerman eerste bij het surfen en Gregory Wouters bij het bodyboarden. Het wedstrijdonderdeel Dropknee werd gewonnen door Roduard Ferreir en bij de vrouwen eindigde surfster Lea Mesker als eerste voor de enige andere vrouwelijke deelnemer, Zetsia Bislip. De Open Surf Men werd gewonnen door Xenon Lacle en bij de Longboard ging Max Dedekin met de winst aan de haal.

Lustrum KidDocs

ORANJESTAD — Het jaarlijkse documentairefestival voor jongeren, KidDocs, begint op maandag 13 oktober in Access Art Galery. Vanwege het 5-jarig bestaan van dit festival wordt een selectie getoond van documentaires die tijdens de afgelopen jaren bij jongeren het meest

in de smaak vielen. Het thema voor KidDocs is dit jaar ‘Around the world’. Het milieu is één van de onderwerpen van dit documentairefestival voor kinderen van Aruba en de Nederlandse Antillen. Ter gelegenheid van het lustrum staan er maar liefst 13 documentai-

res op het programma. De festivalfilms gaan allemaal over jongeren tussen 11 en 15 jaar en zijn vaak speciaal voor die leeftijdsgroep gemaakt door filmmakers uit allerlei landen. De films geven een indruk van het dagelijks leven van jonge tieners uit de hele wereld. Doorzettingsvermogen en strijdlust, liefde en dromen, het verwerken van gevoelens en het nastreven van idealen zijn enkele thema's van de documentaires. Zowel Seaport Cinema's als de Openbare Bibliotheek in San Nicolas hebben in de festivalweek meerdere theaterzalen beschikbaar gesteld om aan de enorme aanmeldingsvraag te kunnen voldoen. De verwachting is dat KidDocs Aruba dit jaar meer dan 2500 bezoekers zal trekken. Donderdagavond 16 oktober vanaf zeven uur wordt, in samenwerking met de Biblioteca Nacional in Oranjestad, een openlucht filmvoorstelling gegeven. Een filmavond voor jongeren vanaf 11 jaar, waarop natuurlijk ook hun ouders welkom zijn.

Op de website van KidDocs www.kiddocs.info staat het hele filmprogramma vermeld.



Wereldddierendag; valt er nog wat te vieren?

ORANJESTAD — Vandaag is het weer zover. Dan worden op veel plaatsen over de hele wereld, vooral huisdieren in de watten gelegd. Aan honden, kippen, konijnen, geiten, schildpadden, wordt dan extra aandacht gegeven, aan hun welzijn, aan de kwaliteit van hun leven. Dat is althans de bedoeling van Wereldddierendag, maar het kan helaas ook anders. Ondanks het dierspecifiek beleid van bijvoorbeeld de Europese Unie dat gericht is op de bevordering van het welzijn van dieren, worden over de hele wereld, en vaak dichterbij dan men denkt, op een afschuwelijke manier de ‘grondrechten’ van dieren met de voeten getreden. Honger, dorst, ondervoeding, pijn, verwonding, ziektes, angst en stress zijn maar een paar voorbeelden van mishandeling.

door Hans Berkhout

Dierenmishandeling ook wel gedefinieerd als: alle niet noodzakelijke handelingen en alle verwijtbare nalatigheden van mensen, waardoor dieren pijn aangeaan, letsel toegebracht, of ernstig in hun welzijn benadeeld worden. (De term dierenmishandeling wordt ook in meer enge zin gebruikt, namelijk ter aanduiding van een strafbaar feit, dat zich voordoet, wanneer bij de behandeling van dieren een of meer strafrechtelijke regels, die op dit gebied gelden, worden overtreden).

Dierenrechten
‘Grondrechten voor dieren’ wat moeten we ons daarbij voorstellen, want deze worden lang niet door iedereen aanvaard. Opvallend is dat bij ‘rechten voor dieren’ een eerste onderscheid wordt gemaakt tussen zogenaamde zelfbewuste dieren (zoals de apachtigen) en die van andere levensvormen (insectachtigen), met anderen woorden ‘hordes vliegen en muggen kan men zonder schuldgevoel doodmeppen. Een aap dus niet. Men kan zelfs zo ver gaan dat aan zelfbewuste dieren het recht van zelfbeschikking op hun lichaam wordt toegekend. Met andere woorden; bepaalde dieren worden dan niet voor voedsel doeleinden gebruikt. Maar is dat wel reëel? Eigenlijk is het zo dat die-



Een van de minder fortuinlijke honden die in het zogeheten ‘afmaakhok’ van het dierenasiel in Wayaca, de laatste momenten van zijn leven slijt.

ren pas rechten hebben, als hun ‘eigenaar’ het behaagt. Dieren zijn dan objecten waarop eigendom kan worden uitgeoefend en afhankelijk van het doel worden ze al dan niet met respect begijend. Of heeft respect voor dieren te maken met met onze opvoeding, onze moraal en de omgeving waarin we opgroeien? Of is het een ziekte homo sapiens, die in zijn jeugdjaren is misbruikt en zijn frustraties botviert op zijn hond? Het zal er wel ergens tussenin zitten. Ja, en wat betreft de cultuur; moeten we een arme keuteboer op het platte land van India, die er van alles aan doet om eten op de plank voor zichzelf en zijn gezin te krijgen van mishandeling beschuldigen, wanneer hij met een stok in de ribbenkast van ‘zijn ezel’ aan het prikken is.

Dierenmishandeling
En hoe zit het eigenlijk met de dierenmishandeling op Aruba? Volgens insiders binnen de ‘dierenwereld’, kan het eiland er ook wat van.

Wat te denken van de vele ezels, die meer dood dan levend de sanctuaria worden binnengebracht. Met grove wonden aan de nek en lamgeslagen benen. Wat te denken van de illegale hanengevechten, verborgen achter palmen en waar deelnemers via een sms’je op een cryptische wijze de plaats van de ‘happening’ wordt medegedeeld? Wat te denken van de vele vastgebonden honden, die soms niet eens een beschutting tegen de weerselementen hebben. Wat te denken van een wetsdienaar, die pitbulls fokt voor pitbullgevechten. Wat te denken van die duizenden zielenpieten op straat. Wat te denken van het nodeloos erop inhakken bij slangen en de overgecoupeerde honden? En wat te denken van die hordes geiten en schapen, die door hun eigenaar de straat op worden gegaagd, omdat het zo lekker goedkoop is. Statistieken op Aruba? Net zo moeilijk te krijgen als in Nederland, want veel zaken halen de krant niet eens. Je moet dus insider zijn en lid

van de harde kern. Daarom; Dierendag, valt er nog wat te vieren? Met respect voor alle doorgemartelde dieren, ja! Dankzij hun ‘opoffering’ en dankzij de mogelijkheden van het internet, wordt er een beerput van misdaden tegen de dieren blootgelegd. Hierdoor wordt het mogelijk om de strijd aan te binden tegen dieronterende industrieën. Ook worden er alternatieven aangeboden, om in ‘tekort aan dieren’ te voorzien. En wat op lokaal niveau? De verschillende stichtingen, zoals ARA, Cas Animal, Wayaca en de daaraan verbonden dierenartsen doen natuurlijk heel goed werk, maar ondergronds gaan de hanen- en pitbullgevechten nog altijd door. Dierenmishandeling moet uit de taboesfeer worden gehaald en het Openbaar Ministerie en de politie zouden meer mankracht moeten krijgen en misschien meer lef moeten hebben om zoveel mogelijk excessen de wereld uit te helpen. En bij het vergiftigen van elkaars huisdieren zou er minder moeten worden bemiddeld en meer worden bestraft. Het Wetboek van Strafrecht, artikelen 477 en 477a, ondersteunt de wetsdienaren daarbij. Eigenlijk zou het dier symbolisch moeten worden opgenomen, in de vlag van Aruba tezamen met een definitie van dierenmishandeling. Misschien moeten we uit toeristische overwegingen een diervriendelijk eiland worden. Misschien moet ‘Happy Island’ wel worden ‘Animal Island’. Overdreven? Wie weet.

De conclusie is eigenlijk dat het voorkomen van dierenmishandeling vooral een zaak van voorlichten is. Daar kun je al vroeg mee beginnen, zeg maar al vanaf de peuterschool, waarbij de ouders natuurlijk een heel belangrijke tussenrol spelen. Verder is het van belang dat regelmatig campagnes worden gehouden om de bevolking deelgenoot te maken van mishandelingen en zou er meer tijd en geld moeten worden besteed, aan het opzetten van een inspectiedienst met opsporingsbevoegdheid. Dan pas kan er een diervriendelijk klimaat ontstaan en een meer harmonieuze samenleving. Ten slotte: in een volle urinebak van een toilet in Peking worden honderden goudvissen gehouden ter consumptie. Pabien, met wereldddierendag!

Feest bij Huize Maris Stella

ORANJESTAD — Deze week stond in het teken van de ouderen. Unesco heeft al in 1990 de datum van 1 oktober uitgeroepen tot Internationale Dag van de Ouderen. Er zijn verschillende activiteiten georganiseerd in ouderenverzorgingshuizen waardoor de senioren en hun verzorgers even uit de dagelijkse routine konden breken.

Bij Huize Maris Stella hebben de inwonenden dit keer, samen met de activiteitenbegeleiding, zelf invulling gegeven aan de viering van hun speciale dag. “Ze hebben groepjes gevormd en hebben dansshows uitgevoerd op de mazuurka en de wals”, aldus ouderenverzorgster Maria van der Linden. Dit gebeurde onder begeleiding van livemuziek van de Cah’i Orgel en van Grupo Kakiña van komediant Vale Croes. In de activiteitenzaal van het ouderenverzorgingshuis heerste een gezellige en vrolijke sfeer, aldus Van der Linden, en zowel de ouderen als de verzorgers hebben genoten.

“Eigenlijk is de sfeer bij Maris Stella elke dag wel goed”, laat de ouderenverzorgster weten. “Alleen is het werk erg zwaar, in eerste instantie vanwege het personeelstekort, maar ook vanwege de situatie van de cliënten.” Van der Linden is op haar

achtentiende begonnen met werken in de bejaardenzorg, en doet het werk al 28 jaar met “liefde en toewijding”, zoals ze het zelf zegt. Zij is werkzaam als ouderenverzorgster op de psychiatrische afdeling van Maris Stella, en vindt wel dat het tegenwoordig veel moeilijker en zwaarder is om in de ouderenzorg te werken. “Het overgrote deel van de bejaarden die bij ons terecht komt, lijdt aan dementie of heeft de ziekte van Alzheimer”, laat Van der Linden weten. “Ook worden veel patiënten van de psychiatrische afdeling van het ziekenhuis (PAAZ) naar Maris Stella overgeplaatst, omdat ze te oud zijn geworden om daar opgenomen te blijven.” Deze cliënten, die eigenlijk patiënten zijn, zijn moeilijk te verzorgen volgens Van der Linden, omdat je ze constant in de gaten moet houden. “Sommigen voelen zich snel aangevallen door andere inwoners, sommigen horen zelfs stemmen in hun hoofd en reageren daardoor agressief op de verzorgers en medebewoners.”

Liever dan een keer per jaar aandacht voor de ouderen op hun ‘internationale dag’, ziet Van der Linden een beter georganiseerd ouderenzorgsysteem voor de senioren van ons land. Hierbij denkt ze aan betere faciliteiten voor de ouderenopvang en aan betere werkomstandigheden

voor de verzorgers. “Maris Stella is dringend aan onderhoud toe. Het gebouw verkeert in slechte staat, maar dat is niet iets van nu”, laat de verzorgster weten. “Ook is meer personeel op de werkvloer nodig om de ouderen de zorg te kunnen geven die ze waard zijn. Ze hebben veel aandacht nodig, en niet alleen wat de alledaagse verzorging betreft, maar ook warmte en koestering.” Van der Linden zegt dat veel inwonenden aan hun lot worden overgelaten door hun kinderen en familieleden als ze eenmaal in een verzorgingshuis opgenomen worden. “Veel cliënten zien alleen maar op hun verjaardag, of met kerst en oud en nieuw hun kinderen. Daarom beschouwt de meerderheid van de cliënten ons (de verzorgers) als hun kinderen en kleinkinderen. Wij brengen meer tijd met hen door dan met ons eigen gezin, en wij zijn degenen die hen ook de liefde en warmte geven die ze in veel gevallen niet meer krijgen.” Het tekort aan personeel gooit volgens Van der Linden veel roet in het eten, maar aan de andere kant begrijpt ze wel waarom steeds minder mensen voor deze ‘job’ kiezen. “Dit werk vergt veel geduld en is emotioneel erg zwaar. Tevens krijgen we niet de beloning die we eigenlijk waard zijn”, zegt Van der Linden. “Wij krijgen bijvoorbeeld geen pensioenrege-



Deze groep ouderen heeft zelf invulling gegeven aan de viering van hun speciale dag door een dansshow te geven op traditioneel Arubaanse muziek.

ling, en hebben alleen recht op de AOV als we straks de pensioengerechtigde leeftijd bereiken. Ook zijn er mensen, die na vijftientig jaar dienstverband, nog geen sa-

larisaanpassing hebben gekregen.” Hoe dan ook, de Internationale Dag van de Ouderen bij Huize Maris Stella is groots gevierd, en de ouderen heb-

ben genoten. Wat ouderenverzorgster Van der Linden betreft, zij is niet van plan om iets anders te doen dan haar werk; “Ik kan niets anders doen. Zelfs als ik het

zou kunnen dan zou ik toch niet anders willen. Dit is mijn roeping en dit werk doe ik graag, afgezien van de omstandigheden”, besluit een overtuigde Van der Linde.

Derde WB-winst voor Jaspers

SUWON — Biljarter Dick Jaspers heeft het wereld-bekertoernooi driebanden gewonnen in Suwon. De Nederlander was in de finale in vijf sets te sterk voor de Zuid-Koreaan Kyung-Roul Kim. De setstanden waren 15-6 15-6 13-15 13-15 15-6. Jaspers had in de halve finales de Zweed Torbjörn Blomdahl uitgeschakeld. In de finale kwam hij tot een moyenne van 1,918. De 42-jarige biljarter uit Sint Wilbrord boekte zijn derde wereldbekerzege op rij na overwinningen in Porto en het Mexicaanse Irapuato. Eind oktober wacht de wereldtitelstrijd in het Duitse Sankt Wendel.

Loting UEFA Cup

NYON — Ajax en Heerenveen zitten dinsdag 7 oktober tijdens de loting voor de groepsfase van de UEFA Cup in pot 2. De twee clubs ontlopen daarmee in de volgende ronde in elk geval VfB Stuttgart (Duitsland), Olympiakos (Griekenland), Deportivo la Coruna (Spanje), Club Brugge (België), Spartak Moskou (Rusland) en Paris SG (Frankrijk). Feyenoord is ingedeeld in pot 3, NEC en FC Twente in pot 5. Clubs uit hetzelfde land kunnen elkaar in de groepsfase niet treffen. Bij de loting dinsdag worden de veertig overgebleven clubs verdeeld over acht groepen van vijf. De acht ploegen in de op papier sterkste pot 1 zijn AC Milan (Ita), Sevilla (Spa), Valencia (Spa), Benfica (Por), Schalke 04 (Dui), CSKA Moskou (Rus), Tottenham Hotspur (Eng) en Hamburger SV (Dui).

Henk Gemser chef

ARNHEM — Henk Gemser is door NOC*NSF aangesteld als chef de mission voor de Winter-spelen van Vancouver in 2010. Hij was in het verleden bondscoach van de schaatsers.

Gemser treedt door de benoeming in december af als bestuurslid van NOC*NSF. De 68-jarige Fries vult het gat dat Charles van Commenée achterlaat door zijn aanstaande vertrek naar de Britse atletiekbond. Van Commenée combineerde de functies van technisch directeur en chef de mission. Omdat de voorbereidingen op Vancouver 2010 al vrij ver gevorderd zijn, gaat Gemser alleen als chef de mission op pad. Als schaatscoach maakte Gemser de Olympische Spelen mee van Calgary (1988), Lillehammer (1994) en Nagano (1998).

Talenten in finale

TASJKENT — De Duitse tennisster Sabine Lisicki heeft vandaag de finale bereikt van het WTA-toernooi in Tasjkent. Lisicki, 19 jaar pas, versloeg de als eerste geplaatste Chinese Shuai Peng in drie sets: 5-7 6-3 6-4. Ze treft in haar eerste WTA-finale nu de nog een jaar jongere Roemeense Sorana Cirstea, die haar Slowaakse tegenstander Magdalena Rybarukova zag opgeven. Het Lisicki is bezig aan een indrukwekkende opmars op de wereldranglijst. Ze sloot 2007 af als de nummer 198 van de wereld. Inmiddels staat ze 64e.

Middelkoop uitgeschakeld

TARRAGONA — Tennisser Matwé Middelkoop is uitgeschakeld in de kwartfinales van het challengertoernooi in het Spaanse Tarragona. De Nederlander verloor in twee sets van de Spanjaard Miguel Angel Lopez Jaen: 5-7 3-6. Middelkoop had de laatste acht bereikt door Oscar Hernandez, de nummer een van de plaatsingslijst, te verslaan.

NEC wordt volwassen in Europa

BOEKAREST — In een week waarin enkele spelers van het met Curacao op het shirt spelend NEC niet bepaald uitblonken in professionaliteit, hebben de Nijmegenaren alsnog een belangrijke stap gezet in hun ontwikkeling. De plaatsing donderdagavond in het kolkende stadion Stefan cel Mare van Dinamo Boekarest noemt trainer Mario Been terugkijkend een grote stap richting ‘volwassenheid’ van zijn overwegend jonge spelersgroep.

NEC hield in Boekarest de plaatselijke trots op 0-0 en bereikte zo de groepsfase van de UEFA Cup. Het doelpunt van Jhonny van Beukering twee weken eerder in Nijmegen bleek uiteindelijk doorslaggevend en zorgt ervoor dat NEC voorlopig ook Curacao nog wel enkele maanden in Europa kan uitdragen.

Been: “Nu kan ik de spelers voor ogen houden dat je niet zomaar een training kunt overslaan of een wedstrijd kunt verzaken. Als speler moet je altijd proberen het maximale eruit te halen. Ik heb mezelf daarbij als voorbeeld genomen hoe het niet moet”, glimlachte de Rotterdammer.

Been zag de afgelopen weken in de competitie twee van zijn spelers – Rutger Worm en Joël Tshibamba – uit het veld gestuurd worden nadat ze hun doelpunt hadden gevierd met het uittrekken van



Saidi Ntibazonkiza (links) van NEC wordt van achteren aangevallen door Gabriel Torje in de UEFA Cupwedstrijd tegen Dinamo Boekarest.

hun shirt. Rachid Bouaouzan viel bovendien af voor de trip naar Boekarest omdat hij maandag op de training een ongemotiveerde indruk maakte op Been.

Daar kwam nog bij dat Worm zich woensdag te laat meldde voor het vertrek naar Boekarest. De jonge aanval-ler had zich verslapen. De incidenten waren voor Been reden om zijn ploeg een dag voor de wedstrijd op scherp te zetten. “Als je je voor zo’n belangrijk evenement niet

kunt motiveren, dan houdt het op”, stelde de oefenmeester. Op het veld liet NEC zien de boodschap van de trainer te hebben begrepen. De Nijmegenaren hadden het duel tegen de koploper in de Roemeense competitie lange tijd onder controle. Omgeven door de routiniers Gabor Babos, Peter Wisgerhof en Arek Radomski trokken de jonge spelers zich weinig aan van de vijandige sfeer in Boekarest. NEC maakte vooral in de eerste helft indruk door de rust in het spel. Toen Di-

namo in de tweede helft alle remmen losgooid, was NEC de controle over het duel even kwijt. Twee tactische wissels van Been brachten echter de rust terug in de ploeg.

“De spelers hebben een prestatie neergezet waar ze trots op kunnen zijn. Voor die jonge gasten moet dit als doping voor de volgende wedstrijd werken”, aldus Been. Zondag wacht de ploeg de volgende test, in een volgepakte Kuip tegen Feyenoord.

Pessoa maanden geschorst

LAUSANNE — De Braziliaanse springruiter Rodrigo Pessoa is door de internationale hippische sportbond FEI voor viereenhalf maand geschorst wegens een positieve dopingcontrole tijdens de Olympische Spelen in Peking. De FEI heeft dat gisteren bekendgemaakt. Eerder had de hippische bond al geweigerd de voorlopige schorsing van Pessoa op te schorten. Bij Pessoa's paard Rufus werd in Peking

de verboden stof nonivamide gevonden. Het middel staat als verboden medicatie geregistreerd. Bij paardensport geldt bij medicatie de nulgrens. De Braziliaan is ook uit de uitslag geschorst. Hij eindigde in Peking als vijfde. Pessoa moet ook 2000 Zwitserse franken boete betalen. De olympisch kampioen van 2004 heeft 30 dagen om in beroep te gaan. Tot 10 januari mag hij niet aan evenementen deelnemen.

Louis van Gaal heeft bij AZ gat boven water

ALKMAAR — AZ lijkt het gat boven water te hebben. Na de matige seizoenstart met nederlagen tegen NAC en ado Den Haag is de formatie van trainer Louis van Gaal op toeren gekomen. De Alkmaarders haalden gisteravond in eigen stadion ook weer uit tegen staartploeg Sparta: 6-0.

De overwinning was alweer de vierde op rij (inclusief een bekerduel) na de zeges op PSV, Heracles en Willem II en AZ is inmiddels geklommen naar de vierde plaats in de eredivisie met 9 punten uit 5 duels. De achterstand op koploper FC Groningen bedraagt een punt. Wel hebben de Groningers een duel minder gespeeld, evenals de nummers twee en drie, PSV en NAC die beide ook op 9 punten staan. Na 35 seconden was het gisteravond al 1-0 voor AZ door Mounir El Hamdaoui, de snelste treffer van dit seizoen. El Hamdaoui was diep gestuurd door Denny de Zeeuw. In het vervolg hield Sparta open huis en AZ, dat de fans met snelle combinaties en frivole hakjes verwen-de, kwam op 4-0 via Moussa Dembélé, Gil Swerts en nogmaals Dembélé. AZ-doelman Sergio Romero deelde in de feestvreugde door een strafschop van Arne Slot te stoppen.

Vorige week liet AZ na rust Willem II van 0-5 terugkomen tot 2-5, nu bleef de ploeg bij de les. El Hamdaoui (met een fraaie krul na een hakje van Maarten Martens) en Niklas Moisander bouwden de voorsprong tot 6-0 uit. AZ-trainer Louis van Gaal ziet zijn ploeg met de week groeien. Hij was dan ook dik tevreden met de ruime zege in zijn 150e officiële wedstrijd voor de Alkmaarders. “We hebben goed gespeeld. Je ziet het vertrouwen bij de



PSV moet vanavond na de kansloze missie in de Champions League bij Liverpool (3-1) laten zien dat het in eigen land nog niet tot een bijrol is veroordeeld. PSV speelt thuis tegen De Graafschap. Op de foto het moment dat het in Liverpool fout ging. Dirk Kuyt is hoog opgesprongen om zijn openingstreffer te vieren.

spelers met de week groeien. Er is plezier op het veld. En de eerste kansen vliegen er nu wel in”, aldus Van Gaal. Tegenslag was er overigens ook voor AZ. Verdediger Gill Swerts liep kort voor rust een hamstringblessure opgelopen. De Belg is waarschijnlijk enkele weken uitgeschakeld.

FC Groningen

Kampioen ziet trainer Ron Jans zijn FC Groningen ook dit seizoen niet worden. Toch koerst de oefenmeester goede hoop dat zijn club ook na de vijfde speelronde van dit weekeinde nog even koploper van de eredivisie is.

De lijstaanvoerder treedt zondag op als gastheer van ADO Den Haag, dat met zeven punten uit vier duels voorlopig verrassend als subtopper door het leven gaat. FC Groningen verloor in de twee eerdere thuisduels met FC Utrecht (2-0) en Feyenoord (3-1) nog geen punt. FC Groningen verdedigt een

VVV consolideert koppositie

ROOSENDAAL — VVV Venlo heeft gisteravond de koppositie in de eerste divisie geconsolideerd. De Limburgers wonnen in Roosendaal met 4-1 van RBC. Ook concurrent Excelsior voegde drie punten aan het totaal toe. De Rotterdammers waren met 2-1 te sterk voor FC Den Bosch, waardoor het verschil tussen beide top-ploegen twee punten blijft. RKC Waalwijk behield zijn ongeslagen status door in eigen huis AGOVV met 3-1 te verslaan. De Brabanders, die in deze competitie al zes keer gelijk speelden, schuiven dankzij de zege op naar de derde plek. VVV maakte in Roosendaal duidelijk zo snel mogelijk te willen terugkeren op het

hoogste niveau. De formatie, die vorig seizoen uit de eredivisie degradeerde, boekte de zevende overwinning in tien duels en kan de winst in de tweede periode nog nauwelijks ontgaan. Na een 1-1-ruststand bracht Schaken VVV in de 55e minuut op voorsprong. Tien minuten later besliste Calabro het duel. De spits maakte daarmee zijn achtste treffer. Kol-der bepaalde de eindstand op 4-1. Achtervolger Excelsior had beduidend meer moeite om in de tiende competitieronde de drie punten te pakken. Uiteindelijk maakte Feyenoord-huurling Hanne Hagary het verschil door in de 75e minuut de 2-1 binnen te tikken.

‘Relletje Sneijder en Van Persie overtrokken’

ZEIST — De Nederlandse bondscoach Bert van Marwijk noemt het conflict tussen Wesley Sneijder en Robin van Persie een storm in een glas water. “Als dit het grootste probleem van Oranje is, dan valt het allemaal wel mee”, zei hij gisteren tijdens de presentatie van zijn selectie voor de komende duels in de WK-kwalificatie tegen IJsland (11 oktober) en Noorwegen (15 oktober).

“Het komt wel vaker voor dat beide spelers een vrije trap willen nemen”, doelde de bondscoach op een spelmoment in de door Oranje verloren kwartfinale op het EK tegen de Russen. Van Persie nam toen een vrije trap, terwijl Sneijder eigenlijk eerste keus bij dergelijke situaties

was. “Toen Sneijder onlangs werd gevraagd naar die bewuste vrije trap tegen Rusland op het EK, heeft hij een paar keer op een onschuldige manier antwoord gegeven. Het was voor hem geen issue meer. Kennelijk heeft hij later toch nog een woord of zin gezegd wat vervolgens in aan artikel terecht is gekomen.”

Of het verstandig is dat Van Persie vervolgens weer in de media heft gereageerd? Van Marwijk: “Ach, dat had ik misschien ook wel gedaan. Maar er is echt niets aan de hand. Ik snap niet waarom dit als rel wordt gezien. Ik heb wel even contact met ze opgenomen. Ze hebben elkaar vervolgens gebeld en het is goed zo. Dit was echt een storm in een glas water.”

Knieblessure Serena Williams

MOSKOU — De Amerikaanse tennisster Serena Williams heeft zich vanwege een lichte knieblessure afgemeld voor het toernooi in Moskou, dat volgende week plaats-

vindt. “Ik heb hier al sinds de US Open last van en ik moet nu echt rust nemen om mijn topvorm te kunnen her-vinden”, zei de jongste van de Williams-zusjes.

Terugeisen bonussen

UTRECHT — Minister Wouter Bos van Financiën moet via een wet slechtpresterende topbestuurders dwingen hun vertrekpremies en bonussen in te leveren. Voorzitter Agnes Jongerius van de vakcentrale FNV heeft daarvoor vandaag gepleit in het *AD*. Bos wil de bestuurders eerst de kans geven de premies uit zichzelf terug te geven, maar Jongerius verwacht daar weinig van. Ze wil meer dwang.

Chirurgenruzies

ROTTERDAM — Dat de zorg van chirurgen tekort schiet in IJsselmeerziekenhuizen in Lelystad is al jaren bekend bij de Nederlandse Vereniging van Heelkunde. Chirurgen in Lelystad hadden knallende ruzies met de twee chirurgen in Emmeloord, bleek tijdens een kwaliteitscontrole in 2004. Het *NRC* schrijft dat bovendien drie chirurgen in België woonden en voor patiënten met complicaties niet wilden terugkomen.

Kamikaze-gebruik drugs

AMSTERDAM — De Universiteit van Amsterdam gaat in de tweejaarlijkse monitor van drugsgebruik in het uitgaansleven onderzoek doen naar het zogeheten 'kamikazegebruik' van drugs op dancefeesten en festivals. Dit meldt minister van Volksgezondheid Ab Klink (CDA) vrijdag in antwoord op Kamervragen. De term 'kamikazegebruik' slaat op het gegeven dat gebruikers vanwege het zero-tolerancebeleid vaker al hun drugs ineens zouden innemen voor zij dancefeesten en festivals bezoeken. Klink zegt niet over cijfers te beschikken die op deze ontwikkeling duiden, maar noemt berichten hierover verontrustend. Volgens de minister hoeven bezoekers van dancefeesten zich geen zorgen te maken dat ze opgepakt worden als ze zich na drugsgebruik melden bij de EHBO. Klink benadrukt dat het gebruik van drugs niet strafbaar is, juist om de drempel naar de hulpverlening zo laag mogelijk te houden.

Aai tegen stoornis

AMSTERDAM — Wat een simpel gebaar niet kan betekenen. Wie letterlijk zijn hand uitsteekt naar iemand die een traumatische gebeurtenis heeft meegemaakt, verkleint de kans dat het trauma uitroeit tot een posttraumatische stressstoornis. Een Israëlische wetenschapper zegt dat in *de Volkskrant*. Een aai over de bol dempt de stress die het angstmechanisme aan de gang houdt.

Leraar lijdt

ROTTERDAM — Veel leraren gaan niet met plezier naar school. Dat blijkt uit onderzoek waar het *NRC* over schrijft.

Drie op de vijf leraren in het voortgezet onderwijs vindt het werkklimaat op school demotiverend. In de meeste gevallen noemen ze hun leidinggevende als oorzaak. Leraren vinden vaak dat ze wisselwaskes moeten afstemmen met een manager. Slechts een op de vijf leraren krijgt energie of motivatie van het werk.

Ongeschied

UTRECHT — Een nieuw spotje voor de Landmacht, waarbij een verpleegster met een blauw oog voorzien wordt van het predikaat 'geschiedt', kan volgens verplegers en verzorgenden niet door de beugel. Branchevereniging NU'91 eist in een brief aan Defensie dat de commercial per direct van de buis wordt gehaald, staat in Adformatie. Te zien is hoe de verpleegster een patiëntenkamer binnenloopt en lachend aan de patiënt vraagt of hij vandaag wel meewerkt. Vervolgens wordt in beeld een vakje met 'geschiedt' aangekruist.

RIJSWIJK — De Nederlandse ochtendbladen reageren vandaag zeer uiteenlopend op de nationalisering van Fortis en ABN Amro. 'Verbijstend', kopt het *Financieele Dagblad* boven een commentaar waarin de krant fel van leer trekt tegen het besluit. "Bij de aankondiging van de nieuwe staatsbank uit Fortis en ABN Amro past vooral verbijstering en slechts weinig geruststelling."

Het FD stelt principieel dat alleen De Nederlandsche

Bank in handen van de staat thuishoort. Bovendien stelt de krant dat de maatregel Fortis en ABN een oneerlijk concurrentievoordeel geeft, omdat ze nu 'in één klap de meest vertrouwde bankinstellingen op de markt zijn geworden'.

Verdacht gedraai

Het 'ronduit verdachte gedraai' van minister van Financiën Wouter Bos over het toezicht op Fortis komt daar nog bij. Hij en president Nout Wellink hebben meer uit te leggen, aldus het FD, dat rept van een grijze vrijdag.



Van gigant tot staatsbank

AMSTERDAM — De kredietcrisis en de dure overname van ABN Amro hebben ertoe geleid dat de Nederlandse staat volledig eigenaar wordt van de bank- en verzekeringstak van Fortis Nederland én van ABN Amro.

10 oktober 2007: Fortis, Royal Bank of Scotland en Banco Santander zetten hun bod op ABN Amro van 70 miljard euro door. Fortis betaalt 24 miljard euro.

Januari 2008: Voor het eerst steken geruchten de kop op dat Fortis moeite zou hebben met de financiering van de overname.

28 februari: Fortis presenteert resultaten van de overgenomen onderdelen van ABN Amro en laat weten 'extreem blij' te zijn met de acquisitie.

7 maart: bij de presentatie van de jaarcijfers blijkt dat de Amerikaanse hypotheek- en kredietcrisis Fortis netto 1,5 miljard euro heeft gekost.

19 maart: de Chinese verzekeraar Ping An besluit 2,2 miljard euro in Fortis te steken.

28 april: topman Votron zegt in het VEB-maandblad dat Fortis 'helemaal niets' merkt van de kredietcrisis.

13 mei: uit de kwartaalcijfers blijkt dat Fortis wel degelijk wordt geraakt door de crisis.

5 juni: Votron zegt dat Fortis prima in staat is aan zijn financiële verplichtingen te voldoen.

26 juni: Fortis moet ruim 8 miljard euro nieuw kapitaal ophalen. Beleggers reageren woedend.

11 juli: Votron stapt onder grote druk van aandeelhouders op. Vicevoorzitter van de raad van bestuur Herman Verwilt neemt zijn functie tijdelijk over.

16 juli: Fortis geeft bij monde van interim-topman Verwilt voor het eerst toe dat de overname van ABN Amro meer pijn doet dan verwacht.

1 augustus: de problemen kosten ook financieel directeur Gilbert Mittler de kop.

4 augustus: de kredietcrisis blijkt ook in het tweede kwartaal de winst van Fortis danig te hebben aangetast.

September: In de daarop volgende weken gonst het van de geruchten. Fortis slaagt er niet in die afdoende te ontzenuwen en ziet zijn beurskoers steeds verder dalen.

28 september: De overheden van de Benelux-landen nemen voor een totaalbedrag van 11,2 miljard euro ieder een belang in Fortis.

1 oktober: Ping An trekt zich terug uit de overeenkomst met Fortis.

3 oktober: De Nederlandse staat neemt voor 16,8 miljard euro de bank- en verzekeringstak van Fortis en de door Fortis overgenomen delen van ABN Amro over.

PvdA wil onderzoek naar hiv-healings

DEN HAAG — De Inspectie voor de Gezondheidszorg moet onderzoek instellen naar de zogenaemde hiv-healings van de pinkstergemeente. Dat stelt Tweede Kamerlid Khadija Arib (PvdA) vandaag in navolging van de gemeente Amsterdam en homobelangenorganisatie COC. Zij wil daar volgende

week minister Ab Klink (Volksgezondheid) voor naar de Tweede Kamer roepen. Net als de Amsterdamse wethouder Freek Ossel (diversiteit) en COC-voorzitter Dennis Boutkan vreest Arib dat dit soort bijeenkomsten een gevaar voor de volksgezondheid betekent, omdat bezoekers er 'gezezen' verklaard

worden van hiv-besmetting. Dat kan ze ervan weerhouden nog medische hulp te zoeken. De bijeenkomsten zijn vooral populair bij de Antilliaanse, Afrikaanse en Surinaamse gemeenschappen. Arib spreekt van een kwetsbare groep die soms toch al moeilijk toegang heeft tot de reguliere gezondheidszorg.

Koopverslaving is een taboe

ROERMOND — Getrek, geduw, gegraai; tijdens de Dwaze Dagen van De Bijenkorf lijkt iedereen geobsedeerd door kopen. Veel mensen hebben daar dagelijks last van. Volgens schattingen is 2 procent van de Nederlanders koopverslaafd. "Koopverslaving is een taboe. Slechts een enkeling zoekt professionele hulp", zegt Jacques Boermans van de koopverslavingspoli in Roermond vrijdag.

De koopverslavingspoli van de GGD in Roermond is in 2006 opgericht en is in Nederland de enige in haar soort. Jaarlijks komen zo'n twintig patiënten langs. In kleine groepen volgen zij een afkicktraject van tien bijeenkomsten van ieder 2,5 uur. Volgens psychiater Boermans loopt het niet storm. "De drempel om hulp te zoeken ligt hoog." Wanneer is iemand koopverslaafd? "Mensen die chronisch overmatig kopen zijn verslaafd. Zij geven hun geld uit

om gevoelens van ongenoege, somberheid of minderwaardigheid weg te werken. Symptomen zijn ook dat mensen liegen over hun aankopen, spullen verbergen of voortdurend denken aan kopen", zegt Boermans. De praktijk van psychologe Carien Karsten stond model voor de polikliniek. De Amsterdamse was de eerste die zich in Nederland professioneel met afkicktrainingen van 'shopaholics' bezighield. Zij is gepromoveerd op drugsverslaving. De psychologe schreef meerdere boeken over koopverslaving en krijgt jaarlijks zo'n dertig koopzieken in haar praktijk.

Hoog opgeleid

Er is nooit gedegen onderzoek gedaan naar koopziekte in Nederland. Wel weet Karsten uit Duits onderzoek dat 6 procent van onze oosterburen aan koopverslaving lijdt. In Amerika zou 2 tot 8 procent van de bevolking verslaafd zijn. Kar-

sten gaat voor Nederland uit van de ondergrens van 2 procent. Volgens de psychologe is de overgrote meerderheid vrouw. De meeste koopzuchtigen hebben een gemiddeld tot hoog opleidingsniveau. Karsten merkt dat mensen steeds sneller in een koopverslaving vervallen. "Het is zo gemakkelijk om spullen aan te schaffen, via internet bijvoorbeeld. Bovendien hebben meer en meer mensen een creditcard. Door met zo'n kaart te betalen, voel je nauwelijks dat je iets uitgeeft." Veel koopverslaafden hebben dan ook hoge schulden. Andere problemen die de kop opsteken zijn relatieproblemen en ruimtegebrek. Hebben koopverslaafden het met de Drie Dwaze Dagen extra zwaar? "Het koopfeestijn is een belangrijke vindplaats voor koopverslaafden", zegt Karsten, die de afgelopen jaren tijdens de Dwaze Dagen onderzoek deed naar koopverslaafden.

Chef economie van het *AD* Erik van der Struijs noemt het optreden van de Nederlandse regering juist voortvarend. Hij benadrukt dat Nederland met ABN Amro een gezonde, winstgevende bank in handen krijgt. Hij beschouwt ook het alternatief, namelijk Fortis opnieuw 'aan het infuus leggen', en constateert dat dit geen oplossing zou zijn geweest. "De miljoenen goedkoop geld hadden de patiënt in leven gehouden. Maar niet genezen. Daarvoor was het vertrouwensprobleem te groot."

Een koopje

Ook van *de Volkskrant* krijgt het kabinet bijval. De krant kwalificeert de nationalisering als een 'daverend slotakkoord van een historische week'. Dat slotakkoord is volgens de commentatoren onvermijdelijk, omdat het akkoord van vorig weekeinde van ABN Amro 'in het luchtledige liet bungelen'. Het bedrag van 16,8 miljard euro valt mee in het licht van wat er allemaal voor wordt gekocht – eigenlijk is het volgens de Volkskrant zelfs een koopje.

De ingreep mag dan noodzakelijk zijn, maar erg blij is de krant er toch ook niet mee. Het commentaar eindigt somber: we moeten er voor vrezen dat de regering de komende tijd nog meer noodlijdende banken of verzekeraars zal nationaliseren. *De Telegraaf* vindt in de eerste plaats dat het kabinet nog veel heeft uit te leggen. Heeft Bos de kamer verkeerd of alleen onvolledig ingelicht? Aan een oordeel over de nationalisering waagt de krant zich nog niet. Wel stelt *de Telegraaf* in het commentaar dat belastingbetalers in de toekomst misschien zullen profiteren van de maatregel, als de aandelen met winst worden verkocht. Voor aandeelhouders van Fortis houdt de onzekerheid echter aan, aldus de krant.

Ontgoogeld

De Belgische media reageren vandaag ontgoocheld op de verkoop van de Nederlandse tak van Fortis. 'Uitverkoop', schampert de commentator van 's lands grootste krant *Het Laatste Nieuws*. De krant vraagt om een parlementaire enquête naar de reddingsacties voor Fortis. "Wat is er dat de Bankcommissie en de Nationale Bank niet hebben geweten dat de Neder-



Foto:APF/Phil Nijhuis

Nout Wellink, president van De Nederlandsche Bank, premier Jan Peter Balkenende en minister van Financiën Wouter Bos lichten in een persconferentie de nationalisering van Fortis Nederland en ABN Amro toe.

landse minister Wouter Bos in een dag of twee wel heeft ontdekt? Heeft de top van Fortis cruciale informatie achtergehouden?"

De Vlaamse zakenkrant *De Tijd* noemt de prijs die de Nederlandse staat bereid is te betalen voor het Nederlandse deel van Fortis ronduit stuitend. "Zeker ook omdat de hele portefeuille vergiftigde kredieten in België is achtergebleven." De krant noemt het resterende Belgisch-Luxemburgse deel van Fortis 'een regionaal bank-verzekeraartje'. Krant *De Morgen* vindt het ironisch dat juist het opgekochte ABN Amro nu feitelijk voor een groot stuk de opkoper overnemen. Volgens commentator Yves Desmet is daarmee aangetoond dat 'uit megalomanie het Fortismanagement een onverantwoord risico heeft genomen'. Hij eist een onderzoek door deskundigen.

De Fortisdeal

De Nederlandse overheid krijgt de Nederlandse bank- en verzekeringstak van Fortis volledig in handen.

Daarnaast krijgt Nederland de vorig jaar door Fortis voor 24 miljard euro overgenomen delen van ABN Amro. De Nederlandse overheid betaalt voor de genoemde activiteiten van Fortis in totaal 16,8 miljard euro. In het vorige plan betaalde Nederland 4 miljard euro voor een belang van 49 procent in Fortis Bank Nederland. Het Fortis-deel dat nu in Nederlandse handen is, telt inclusief ABN Amro 45.000 werknemers en 720 kantoren. De Belgische overheid houdt

vooralsnog 49 procent van Fortis Bank België in handen. Dit komt overeen met het voorgaande plan. België betaalt hier 4,7 miljard euro voor.

De Luxemburgse overheid nam volgens het voorgaande plan een belang van 49 procent in Fortis Bank Luxemburg en zou daar 2,5 miljard euro voor betalen. Over een aanpassing van het plan voor Luxemburg is niets bekendgemaakt. De Luxemburgse bank wordt naar verwachting genationaliseerd. De Belgische en Luxemburgse bank- en verzekeringstakken worden losgekoppeld van het deel dat wordt overgenomen door de Nederlandse Staat.

Bonden positief

AMSTERDAM — De vakbonden zijn positief over het nieuwe plan dat is gepresenteerd voor de geplaaide Belgisch-Nederlandse bankverzekeraar Fortis.

"Het voortbestaan van de banken en de werkgelegenheid in Nederland is goed gegarandeerd", zei bestuurder Gerwin van der Lei van

vakbond De Unie vrijdag. Ook vakbond CNV is positief. "Voor de werknemers is dit goed. Er wordt nu zeker solide en verantwoord omgegaan met het belang van de werknemers", aldus CNV-bestuurder Achmed Kansouh. FNV Bondgenoten is veel kritischer. "De Nederlandse Staat laat de werknemers in grote verandering achter", zei be-

stuurder Carla Kiburg. "Eerst moest er snel worden geïntegreerd, dan maandag plotseling niet en nu weer wel." Kiburg vreest dat nu wederom duizenden banen op de tocht staan. "Voor de werknemers is de toekomst volstrekt onduidelijk. Daarom eisen wij onze positie op om met de minister te praten en onderhandelen."

Tempo inburgering te laag

DEN HAAG — Het gaat minister Ella Vogelaar voor Integratie nog niet snel genoeg met de inburgering. Anderhalf jaar na de invoering is in de grote steden nog slechts een op de vijf mensen die die ervoor in aanmerking komen, aan een cursus begonnen.

Daarom heeft de minister met de vier grote steden afspraken gemaakt om de in-

burgering een duw in de rug te geven. Zo mogen gemeenten de inhoud van een inburgeringsprogramma's gaan opleggen. Als bij de inburgering een taalcursus gelijk opgaat met bijvoorbeeld een opleiding, komt er een bonus van 1000 euro per traject. In 2007 kwam de inburgering nog nauwelijks van de grond. Door onder meer de bureaucratische opzet van de wet waren gemeenten niet in staat genoeg mensen

aan te leveren voor de inburgeringscursussen. Vogelaar verwacht dat dit zal leiden tot een exploitatieverlies van 45 miljoen euro bij de instellingen die de cursussen aanboden. Eerder bood ze al aan hiervan een derde voor haar rekening te willen nemen. De meeste gemeenten, waaronder de vier grote steden, zijn niet van plan om ook voor een derde van de verliezen op te draaien.



EURO

Winst

AMSTERDAM — Op de valutamarkt noteerde de euro 1,3825 dollar, tegen 1,3830 dollar bij het slot van de Europese beurzen op donderdag. Halverwege de middag bereikte de Europese munt het laagste punt in ruim een jaar, op 1,3742 dollar. De AEX-index van meest verhandelde fondsen in Amsterdam sloot op 344,02 punten. Dat betekent een winst van 13,19 punten ofwel 4 procent. De MidKap-index van middelgrote fondsen steeg 0,5 procent tot 478,02 punten. In Frankfurt, Londen en Parijs gingen de graadmeters 2,1 tot 3 procent vooruit. In Amsterdam waren verzekeraar Aegon en bankverzekeraar ING in trek, terwijl de opmars van Fortis ten einde kwam. ING, de enige grote Nederlandse financiële instelling die nauwelijks is geraakt door de kredietcrisis, won bijna 11 procent. Aegon steeg ruim 5 procent en Fortis leverde 1,5 procent in. MidKap-fonds SNS Reaal steeg 5,5 procent. Bouwbedrijf Heijmans was met een stijging van bijna 5 procent ook een van de uitblinkers in de MidKap. Het bouwbedrijf heeft een opdracht aangenomen van de gemeente Veenendaal voor 21 miljoen euro (29 miljoen dollar). De ontmanteling van Fortis werd pas nabuurs bekend. Het aandeel Fortis sloot 1,5 procent lager op 5,41 euro. Dat betekent dat heel Fortis bijna 13 miljard euro (18,02 miljard dollar) waard is.

WALL STREET

In het rood

NEW YORK — Zorgen over de staat van de Amerikaanse economie overschaduwde vrijdag opluchting over de goedkeuring van een reddingsplan voor de financiële sector. Wall Street eindigde in het rood. De Dow-Jones-index van dertig toonaangevende fondsen eindigde met een verlies van 157,47 punten (1,5 procent) op 10.325,38 punten. De breed samengestelde S&P 500 zakte 15,05 punten (1,4 procent) tot 1099,23 punten en de technologiebeurs Nasdaq ging 29,33 punten ofwel 1,5 procent omlaag tot 1947,39 punten. Vanaf het begin van de handel heerste er een jubelstemming op Wall Street, in afwachting van goedkeuring van het plan van 700 miljard dollar om de kwakelende banken en verzekeraars in de Verenigde Staten te helpen. Slechte cijfers over de banenmarkt werden volledig genegeerd. Een uur nadat het Huis van Afgevaardigden het aangepaste plan had goedgekeurd, sloeg de stemming om. Volgens handelaren in New York zijn de ogen weer volledig gericht op de lange weg die de VS nog te gaan hebben om de economische motor weer aan de gang te krijgen. De macro-economische rapporten die de afgelopen week naar buiten kwamen, vielen vrijwel allemaal tegen. Een van de belangrijkste cijfers, de banengroei, werd vrijdagmiddag gepresenteerd. Vorige maand gingen er 159.000 banen verloren, de scherpste daling in ruim vijf jaar. Het cijfer was veel slechter dan de krimp met 100.000 banen waar analisten in doorsnee op rekenden. Op Wall Street moesten vrijdag vooral banken het ontgelden. Citigroup werd het hardst geraakt. Het aandeel verloor ruim 18 procent. De bank zag overnameprooi Wachovia voor zijn neus weggekaapt worden door branchegenoot Wells Fargo voor 15,1 miljard dollar in aandelen. Grondstofgerelateerde bedrijven herstelden zich van koersdalingen op donderdag, toen de prijzen van olie, nikkel en andere metalen flink zakten.



Opnieuw protesten Argentijnse boeren



Foto: AFP/Juan Mabramata.

De Liniers veemarkt in Buenos Aires is vrijdag ongewoon rustig op de eerste dag van de zesdaagse boerenstaking die onder andere een stop op de verkoop van runderen omvat.

BUENOS AIRES — Boeren in Argentinië zijn opnieuw in conflict gekomen met de regering en zijn begonnen met een nieuwe protestactie van zes dagen. Zij zullen graanexport en de verkoop van rundvee beperken.

De boeren eisen meer economische steun voor kleine en middelgrote landbouwbedrijven en voor de boeren in het noorden van het land die zijn getroffen door droogte. Eerder dit jaar leidde een boerenprotest van vier

maanden tot voedselschaarste in Argentijnse steden. De landbouwsector verzette zich toen tegen een verhoging van de exportbelasting op soja. Die maatregel werd na veel getouwtrek geschrapt. Meer dan 50 procent van

de Argentijnse export wordt ingenomen door landbouwproducten. De landbouwproductie kan 300 miljoen mensen voorzien, het aantal inwoners van Argentinië bedraagt 40 miljoen.

Wells Fargo fuseert met Wachovia

NEW YORK — De Amerikaanse banken Wells Fargo en Wachovia hebben overeenstemming bereikt over een fusie. De transactie wordt afgehandeld in aandelen en heeft een waarde van ongeveer 15,1 miljard dollar. De Amerikaanse overheid hoeft niet bij te springen. Dat werd vandaag bekendgemaakt.

Wachovia, de op vijf na grootste bank van de Verenigde Staten, leek eerder af te sterven op een fusie met Citigroup. Zowel het bestuur van Wachovia als van Wells Fargo stemde unaniem in met de fusie. Wall Street reageerde enthousiast. De koers van Wachovia spoot met 77 procent omhoog. Wachovia is hard getroffen door de hypotheek- en kredietcrisis. De bank leed in het tweede kwartaal een recordverlies van ruim 9 miljard dollar. Op de beurs verloor Wachovia de afgelopen twaalf maanden ruim 90 procent van zijn waarde. De fusie moet nog wel worden goedgekeurd door de aan-

deelhouders van Wachovia en de kartelautoriteiten. De fusie met Wells Fargo was een verrassing. Citigroup en de overheidsinstantie FDIC zeiden vorige week nog voor bijna 2,2 miljard dollar de bankactiviteiten van Wachovia over te zullen nemen. Daardoor zou de Amerikaanse overheid een belang krijgen in Wachovia. Wells Fargo betaalt 0,991 aandeel per aandeel Wachovia, ofwel 7 dollar per aandeel. De bank verwacht ongeveer 10 miljard dollar kwijt te zijn aan integratie-

kosten. Om de kapitaalpositie in stand te houden, wil Wells Fargo voor 20 miljard dollar nieuwe aandelen uitgeven. “Door de transactie kunnen wij Wachovia intact houden en de waarde van het bedrijf bewaren zonder overheids-hulp. Met de aankondiging van vandaag ontstaat een van de sterkste financiële instellingen ter wereld en het is goed nieuws voor alle klanten van Wachovia”, aldus Wachovia-topman Robert Steel. De fusie levert een van de grootste banken

van de VS op met meer dan tienduizend kantoren, ruim twaalfduizend geldautomaten en 48 miljoen klanten. Er werken 280.000 mensen bij de gecombineerde bank, die meer dan 1,4 biljoen dollar aan bezittingen beheert. Het hoofdkantoor komt in Charlotte, North Carolina, waar Wachovia is gevestigd. Wachovia raakte vooral in de problemen door de overname van de Californische hypotheekbank Golden West Financial voor 24 miljard dollar in 2006. Toen was de Amerikaanse huizenmarkt nog op zijn hoogtepunt. Sindsdien heeft Wachovia miljarden dollars moeten afschrijven op zijn hypotheekportefeuille omdat steeds meer huizenbezitters niet meer aan hun verplichtingen konden voldoen. Wells Fargo bleef daarentegen als een van de weinige banken in de VS wel winstgevend. Het is de grootste bank aan de Amerikaanse westkust en houdt zich onder meer bezig met kredietverlening aan het midden- en kleinbedrijf en aan de agrarische sector.

Contractbreuk

De vrijdag aangekondigde fusie van Wells Fargo en Wachovia is volgens Citigroup contractbreuk en moet daarom worden afgeblazen. Volgens Citigroup had Wachovia vorige week een exclusief overnameverdrag getekend met Citi. De bank overweegt een rechtszaak te beginnen om de fusie tegen te houden. Volgens Wells Fargo en Wachovia is een definitief contract getekend en is de fusie unaniem goedgekeurd door de besturen van beide banken. Maar vorige week maakte Citi bekend voor bijna 2,2 miljard dollar Wachovia over te nemen met hulp van de Amerikaanse overheid. Volgens de bank heeft Wachovia de afspraken met Citi geschonden.

Toezichthouders onder vuur

AMSTERDAM — Het overheidsingrijpen bij Fortis, politiek gesteggel over een Amerikaans financieel reddingsplan en ‘zwarte maandag’ op de beurzen deden de financiële wereld de afgelopen week op zijn grondvesten schudden. Duidelijk is dat het monster dat kredietcrisis heet nog lang niet is verslagen. Tegelijk klinkt steeds luider de roep om strengere toezicht op banken.

Voorzitter José Manuel Barroso van de Europese Commissie zei woensdag dat het toezicht op financiële instellingen moet worden versterkt. EU-commissaris Charly McCreevy (Interne Markt) wil paal en perk stellen aan de praktijk bij banken om leningen die zij hebben uitstaan, gebundeld en herverpakt door te verkopen. Door onverantwoorde beleggingsrisico's te nemen heeft de bankensector zichzelf flink in de nesten gewerkt. Honderden miljarden dollars én euro's zijn al in rook opgegaan als gevolg van de crisis op de Amerikaanse hy-

potheekmarkt en de diepe vertrouwenscrisis tussen banken die daaruit voortvloeide.

Basis voor crisis
Volgens een reconstructie van de Amerikaanse krant *The New York Times* legde de Amerikaanse beurswaakhond SEC ruim vier jaar geleden de basis voor de crisis, door de regels voor riskante beleggingen door zakenbanken te versoepelen. Daartoe werd in april 2004 besloten in een vergadering die nog geen uur duurde. De vijf grote zakenbanken op Wall Street hadden een dringend beroep gedaan op de SEC. Zij wilden de ruimte om op grote schaal te beleggen in onder meer schuld-

papieren die werden gedekt met hypotheeken, toen een veelbelovende en snel groeiende markt. Daarvoor moest het bedrag dat de banken minimaal in reserve moesten houden als buffer tegen beleggingsverliezen fors omlaag. Onder de warmste pleitbezorgers van een soepeler regime voor zakenbanken, was de toenmalige topman van Goldman Sachs, Henry Paulson. Hij zou twee jaar later minister van Financiën worden. In die functie staat hij nu voor de taak de bankensector te redden in wat de omvangrijkste ingreep van de Amerikaanse overheid in de economie moet worden sinds de depressie in de jaren dertig.

Short-selling mag weer

Het tijdelijke verbod op short-selling in de Verenigde Staten wordt woensdag 8 oktober opgeheven. Dat heeft de Amerikaanse financiële toezichthouder SEC vrijdag bekendgemaakt. Het verbod op short-selling in 950 verschillende financiële fondsen was ingesteld om ze behoeden voor onnodig grote verliezen. In Nederland geldt tot en met eind december een verbod op short-selling met ongedekte aandelen, het zogenoemde naked short-selling.

MARKTANALYSE

door Ronald Prummel

Met een valutaswap van enorme omvang (620 miljard dollar), werd begin deze week door de Amerikaanse centrale bank een liquiditeitsverruimende maatregel doorgevoerd. De patiënt, de Amerikaanse economie, werd wat kortademig en met het wegstemmen van het plan-Paulson voelde de Fed zich genoodzaakt deze spoedoperatie uit te voeren. Het Amerikaanse Congres koos in feite, met het wegstemmen van het plan, in eerste instantie voor ‘koud saneren’. Echt op z'n Amerikaans: pijnlijk snel en efficiënt. Het plan om voor 700 miljard dollar besmette leningen van banken over te nemen, was in de oorspronkelijke politiek onverkoopt; te veel gewone Amerikanen hebben last van de economische malaise; de werkloosheid stijgt en het aantal huisuitzettingen loopt nu al in de miljoenen op jaarbasis. Het plan had weinig in petto voor ‘Joe Sixpack’, de Amerikaanse ‘Jan Modaal’. Bij velen leefde het idee dat alleen de gokverslaafden van Wall Street uit de brand geholpen werden. Uiteindelijk is een aangepaste versie in de Senaat goedgekeurd en zal uiteindelijk de stemronde in het Huis van Afgevaardigden ook wel overleven. Maar als dit gat in de dijk gedicht is, is de vraag of er niet meer gaten in de dijk zullen opdoemen. Wat te denken van de grote instituten als General Motors en Ford? De vraag naar auto's daalde in september in de VS met 27 procent. Hoelang kunnen de uitgeholde balansen van beide autoproducenten dit soort rampen nog opvangen? De vraag is of de omschakeling van deze industrietak naar een producent van nieuwe generatie vervoersmiddelen door deze oude industriereuzen nog meegemaakt gaat worden. Zolang dit soort zaken boven de markt hangt zal elk herstel van de beurs niet meer dan een technisch herstel zijn. Het langetermijnherstel is afhankelijk van de snelheid en de fermititeit waarmee door de nieuwe president in de VS een ‘New Deal II’ (investeringen door en vernieuwing van de industrie) uit de grond gestampt wordt. Tot dan is het niet te hopen dat andere imposante instituten dan die uit de financiële sector, zoals General Motors en Ford, zullen omvallen. Want juist de industrie is nodig om van een ‘New Deal II’ een succes te maken. Hoopgevend was dan ook de bemoeienis van Warren Buffet met General Electric (GE) eerder deze week. De emissie van 15 miljard dollar aan nieuwe aandelen GE wordt voor een derde door zijn beleggingsvehikel Berkshire Hathaway opgesoupeerd. Lichtpuntje in Europa is de opmerking van de voorzitter van de Centrale Bank, de Fransman Trichet, dat door de ECB op niet al te lange termijn gedacht wordt aan een verlaging van de rente. Mogelijk daarvoor al zal het VK de rente verlagen. Maar de centrale bank van Engeland wil waarschijnlijk eerst zien dat ook daar de inflatie daalt, wat tot nu toe niet het geval is. Door de combinatie van lagere inflatie en een recessie kan de rente (nu 5 procent) substantieel verlaagd worden. De ECB zal volgen; immers de geldgroei (8,8 procent per augustus) is in rap tempo aan het dalen, de economische groei is stilgevallen en enkele kwartalen van negatieve groei lijkt een niet onlogisch scenario. Nu de inflatie weer aan het zakken is (september: 3,6 procent), de basisinflatie met 1,9 procent beneden het targetniveau van 2 procent ligt en de ‘retail sales’ fors krimpen (zowel juli als augustus: min 1,8 procent) zal het vast niet bij een eenmalige renteverlaging van 0,25 procent blijven.

De auteur is senior vermogensbeheerder bij Van Lanschot Bankiers (Curaçao) NV.

AIG verkoopt onderdelen

NEW YORK — Verzekeraar AIG gaat onderdelen verkopen om de lening die het bedrijf vorige maand van de overheid heeft gekregen gedeeltelijk af te kunnen betalen. Dat heeft AIG vrijdag laten weten. De grootste verzekeraar van de Verenigde Staten gaat zich vooral richten op de vastgoedsector en op letselschade. Verscheidene andere onderdelen

worden van de hand gedaan. Het gaat daarbij waarschijnlijk onder meer om de divisie levensverzekeringen in de VS. De Federal Reserve, het stelsel van Amerikaanse centrale banken, verstrekke AIG in september een krediet van 85 miljard dollar om het concern op de been te houden. Daar heeft AIG tot nu toe 61 miljard dollar van opgenomen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	3-Oct		PREV.	3-Oct		
DOW JONES	10482,85	10325,38	AEX	330,83	344,02		
S&P 500	1114,28	1099,23	AEON NV	6,17	6,48		
NASDAQ	1976,72	1947,39	AHOLD NV	8,51	8,52		
RUSSELL 2000	637,67	619,40	AIR FRANCE-KLM	15,50	15,17		
EAFE USD	1568,20	1528,46	AKZO NOBEL	33,97	35,00		
5 YR TSY BOND YLD	2,66	2,77	ARCELORMITTAL	30,305	33,23		
SPDR TRUST SER 1	111,85	110,34	AXEL HOLDING NV	12,54	12,71		
DIAMONDS TRUST	105,27	103,20	CORIO NV	50,08	50,74		
ALTRIA GROUP INC	20,08	20,29	DANONE	48,80	49,00		
AMAZON.COM INC	67,36	67,00	DSM (KONIN)	32,11	33,07		
AMERICAN EXPRESS	32,14	30,87	FORTIS	5,49	5,41		
ANHEUSER BUSCH	64,58	65,10	HAL TRUST	63,00	62,75		
BIODEN IDEC INC	49,68	50,50	HEINEKEN NV	27,85	28,06		
CISCO SYSTEMS	21,20	21,25	ING GROEP NV-CVA	16,25	18,00		
CITIGROUP INC	22,50	18,35	INTECH NV	19,94	19,21		
WALT DISNEY CO	29,96	29,54	KPN (KONIN) NV	10,57	10,64		
EBAY INC	18,15	18,94	PHILIPS ELECTRON	18,91	19,68		
ENZON PHARMACEUT	6,88	6,42	REED ELSEVIER	10,83	10,97		
GENERAL ELECTRIC	22,15	21,57	REXEL SA	9,50	9,30		
GOOGLE INC-CL A	390,49	386,91	ROBECO NV	21,19	20,76		
HEWLETT-PACKARD	43,26	43,00	ROUNCO NV	17,35	16,74		
HOME DEPOT INC	24,86	23,81	RORENTO NV	41,99	42,11		
IBM	104,74	103,44	ROYAL DUTCH SH-A	20,25	20,95		
INTEL CORP	17,20	17,31	TNT NV	19,32	19,62		
JOHNSON&JOHNSON	67,79	66,16	TOMTOM	10,88	10,70		
MEDTRONIC INC	48,99	49,81	UNILEVER NV-CVA	19,83	20,44		
MICROSOFT CORP	26,25	26,32	WESSANEN NV	6,60	6,69		
3M CO	65,60	64,50	WOLTERS KLUWER	14,27	14,36		
MOTOROLA INC	6,78	6,72	WP-STEWART HLDG	157,19	140,46		
NVIDIA CORP	9,33	9,03	ETFES				
PFIZER INC	18,79	19,00	SPDR-FINL SELECT	19,64	18,78		
PROCTER & GAMBLE	71,44	71,02	ISHARES-DJ DIV	53,67	52,84		
QUALCOMM INC	40,57	40,87	ISHARES-DJ HEALT	61,09	60,58		
ROYAL DUTCH-ADR	55,25	55,59	ISHARES-DJ CN GD	56,47	55,79		
SCHLUMBERGER LTD	72,06	72,53	ISHARES MSCI PAC	33,7	33,3		
SPRINT NEXTEL CO	6,03	5,70	ISHARES-SP500 GR	53,72	53,01		
SYSCO CORP	30,67	29,72	ISHARES-S&P EURO	38,14	38,22		
TEXAS INSTRUMENT	20,66	21,06	POWERSHARES DB C	31,27	30,54		
TIME WARNER INC	12,50	12,12	POWERSH-QQQ	36,75	36,18		
VISA INC-CLASS A	57,59	56,84	FUNDS				
YAHOO! INC	15,58	16,00	HEND PAN EUR SM	13,93	13,30		
CURRENCIES			3-Oct HEND JAP SM CO	16,28	15,88		
YENUSD	105,335	105,272	HEND PAC EURO	53,46	52,26		
USDIEUR	1,382	1,378	HEND CONT EUR EQ	22,58	22,08		
CANUSD	1,079	1,080	HEND GLOBAL TECH	22,37	22,19		

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mc-bank.com

TOP WEEKEND

Eten & Drinken: ‘Coco’

Door: Raúl Henriquez

“De kaart van Cocoplum wordt binnenkort vernieuwd en de illustratie met de twee kokosnoten verdwijnt. In plaats daarvan komt er een plaatje van een gazebo bij. Anders blijven er mensen binnenkomen die vragen: *bo tin coco?* Nou kokos hebben we niet.” Maar Elbert Julien heeft wel veel authentiek Arubaans eten op de kaart staan. Een traditie die hij voortzet sinds hij de zaak met zijn vrouw overnam.

Cocoplum is al sinds jaar en dag een begrip aan het einde van de Mainstreet. Toen het ooit begon was er rond lunchtijd geen plek te krijgen, totdat iemand anders aan de leiding kwam te staan en het gauw bergafwaarts ging. De service werd slecht en klanten moesten een uur op hun eten wachten. Drie jaar geleden besloten Elbert Julien, zijn vrouw Mena en hun kinderen het restaurant uit deze impasse te halen. Toch besloten ze de naam aan te houden en het concept om Arubaans eten te serveren. “Wel hebben we meteen



ander personeel aangesteld, de plastic stoelen vervangen door andere, de muziek aangepast en de vermaarde batido's, waarmee Cocoplum ooit als eerste begon op Aruba, weer nieuw leven ingeblazen”, vertelt Elbert. De muziek bestaat nu vaak uit rustige Caribische, instrumentale muziek. Ook kwam er een nieuwe kok. Degene die verantwoordelijk is voor

de bereiding van heerlijke red snappers (*pisca cora*) vol gekruide inkepingen die van kop tot staart op de borden komen te liggen.

“The good past is brought back to presence”, zegt Elbert. “Ik schotel zoveel mogelijk Arubaanse recepten voor, maar geen *lenga* (koeientong) of *sopi mondongo*. Dat eet bijna niemand en ik moet natuurlijk verkopen. Wel heb ik *boonchi cora* en *sopi pisca* als ik aan grote stukken vis kan komen. Verder staat er vaak *rabo*, *cabrito stoba* en *calabas* op het menu. Veel wordt gesmoord in een goede *salsa criolla*. Die moet bestaan uit uien, selderij, tomaat, paprika en wortel. Allemaal heel klein gesneden.”

Vlak na de overname, was Elbert Julien al vanaf zeven uur 's ochtends open. Door weinig klandizie was dat gauw afgelopen. “Het zit niet in onze cultuur om te ontbijten. Misschien dat ze een malin nemen, een *pastechi* en een krant. Heerlijke *pastechi's* hebben we wel maar we gaan nu pas negenen open.” Op de kaart staat dat het ontbijt tot 10.59 uur genuttigd kan worden. Het is een teken van de humor die Elbert in zijn restaurant veroorzaakt. Hij is altijd al entertainer geweest. Zo was hij een tijdlang toerleider en staat hij bekend als MC, onder meer bij Señor Frogs. In Cocoplum oefent hij zich in het onthouden van zijn gasten, en maakt grapjes om het ijs te laten breken zodat zij zich op hun gemak voelen.

“Ik hou van gekke dingen, dus vandaar dat onze zaak volgens de menukaart sluit om 4.59 uur 's middags.” Op de kaart staat ook: ‘A Cocoplum's soup a day keeps the Aruban doctor away!’ en ‘Just Burgers...Was born in the USA....Eat it in Aruba’.

Elbert: “In een restaurant moet er een huiselijke sfeer zijn. In sommige restaurants waar ze al jarenlang Arubaans eten koken, durf je nu niet eens meer te zuigen aan je vissengraat, zo stijf is het daar geworden. Ik wil dat het bij Cocoplum voor iedereen als thuis voelt. Dat iedereen alles durft op te merken over het eten. Zo wil ik dat zelf ook als ik naar een restaurant ga. Als je iets niet lekker vindt, moet je dat kunnen zeggen. Iets zonder gedoe kunnen terugsturen naar de keuken. Ik vraag altijd aan mijn gasten of het smaakt, en als ik maar iets negatiefs in hun woorden bespeur over het eten, spoor ik ze zelfs aan om het terug te sturen. Ze zeggen dan: nee dat hoeft niet, zo erg is het niet. Maar ik neem het terug en serveer ze wat beters. Ik check vaak wat mijn keuken komt. Soms vind ik dat een bord er niet lekker genoeg uitziet en stuur ik dat voor-

dat de klant het krijgt terug naar de keuken. En als het bord eenmaal op tafel is gezet, moet je ook altijd even teruggaan, om te kijken of het smaakt. Misschien wil de klant er een glaasje water bij en daar wil die niet te lang op wachten.”

Het ‘geheim’ van Elberts kwaliteit is betrekkelijk simpel: koop als horecazaak kleine hoeveelheden in. “Ik doe dat omdat ik wil dat alles vers is. Hier ‘slaapt’ niets op de voorraadplank. Alle kleine beetjes die na een dag overblijven gaan mee naar huis, naar de familie. En naar mijn hond Bobby. Die is net als ik een beetje dik; we eten alle restjes op. Wat overblijft gaat hier dus niet in een *ziplock* voor de volgende dag!”

Volgens Elbert is het jammer dat mensen nog steeds niet weten dat er hier sinds een paar jaar een nieuw management zit. “Mensen die denken dat het nog steeds te lang duurt voordat ze hier hun eten krijgen. Bovendien zijn de prijzen heel gunstig. Nog niet aangepast aan de hoge inflatie. Hier kan iedere ‘portemonnee’ terecht. Maar er komt wel een tijd dat ik de prijzen een beetje moet aanpassen, want die mogen

nooit ten koste gaan van de kwaliteit. Vandaar dat ik ook niet van die goedkope Chinese lunchmaaltijden van tien florin verkoop.”

Maar Elbert merkt wel wat van de sterk gestegen kosten in Aruba. Klanten die eerst een paar keer per week kwamen, komen nog maar een keer per maand bij hem. “Omdat de benzine zo duur is, zoeken ze eettentjes die dicht bij huis zijn. Gelukkig weten toeristen Cocoplum ook aardig goed te vinden, ondanks dat hij achterin de Mainstreet zit. Vijftig procent van de klanten is Arubaans, een kwart Nederlands en een kwart van de VS.”

Het liefst hebben de klanten van de familie Julien dat hij ook 's avonds open is. “Maar ontbijt en lunch doen is al een zware werkdag”, vindt Elbert. “Als je dit goed wilt doen, vergt dat veel van je. Je moet je klanten ook blijven kunnen herkennen. Ik zet nu al van 9 tot 17 uur een show neer.”

Cocoplum is van maandag tot en met zaterdag open en is gevestigd aan de Caya Betico Croes 100.

Aruba
Ayd. Millio Croes # 92
Tel: 5825002

Special Combo

~~155.00~~ Afls. 95.00

- 1 Hudson Sprayer 1 gl.
- 1 pk. Cyper for 1 gl. appl.
- 1 pk small package rodent bait
- 4 Mosquito dunks
- 1 Small bag Extiquish Ant granular
- 1 pk Mop UP for one appl. (Mosquitos)
- 1 30gr. Roach Killing Gel
- 1 Insecticide spray for pis pis prev.
- 1 16oz Termite Insecticide
- 1 Fly relief (pa catch muska)

Valid only for 30 days

Website: www.professionalpestcontrol.com

JOHN PATRICK BUILDING SUPPORT SERVICES N.V.

Jaburibari 1D, Paradera
Aruba Dutch Caribbean
Tel: (297)583-7401 Fax: (297)583-7402
E-mail: johnbritten@setarnet.aw

Voor al uw pompen van beton Voor fundering-vloeren-ringbalk Verdiepingsvloer en ook Zwembaden.....

Prijzen vanaf Afls. 275,- !!!!!!!

Building Express NV

Barcadera 5-J
Tel : 5856734

Monthly Special

Wolmanized lumber various sizes	15%
T-1-11 Wolmanized 9/16 4'x8'	25%
Plastic sheeting 10' x 100'	25%
Louver doors various sizes	25%
Foam sierlijst various models	25%
Wheel Barrows 100 ltr	25%

Mommies Bellies

By Noraima & Tamara

Tank Flip 14-C Unit 1
T: 587 2822 F: 587 6122
e-mail: mommiesnbellies@gmail.com
Opening hours: 11:30 18:30

Mommies & Bellies ta ofrece panja hip & stylish pa e mommies to be nan di Aruba.

0% Zuren 0% Chemisch 100% Efficient

The New Generation of Bio Peeling

2B Bio Peeling:

- * Snelle Oppeper
- * Behandeling van rimpels
- * Fijne lijntjes
- * Pigmentvlekken
- * Zwangerschapsmasker
- * Littekens
- * Doffe huid (rokers)
- * Vette huid
- * Acne / Jeugdpuistjes
- * Ingegroeide baardharen

2B Bio Peeling voorkomt het verouderen van de huid. Het bezorgt u een stralende teint op gelaat of lichaam zowel bij mannen als vrouwen.

De behandeling bestaat uit een verzorging in het instituut, die thuis wordt geoptimaliseerd met producten van 2B Bio Beauty.

Richelle Beauty Vision
Sjabururi 6A, Santa Cruz
Tel/Fax 5851071
Cell: 5942759
richelle@beauty-vision.net

Exclusief importeur en distributeur van:
2B Bio Beauty
Ophlyto
Minceur 2011
Janssen Cosmeceutical

Kijk voor meer informatie op: www.beauty-vision.net

Kunststof RAMEN & DEUREN op maat.

Hooiberg 17A
Sta. Cruz, Aruba
Tel.: (297) 585-2517
E-mail: info@arincearuba.com

"What about... The beach today, nice- clean- and pure white sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

583-8383

THE COOL SIDE OF TRANE

Exceptional Air Conditioning

- ≡ Hoog Rendement
- ≡ Betrouwbaar
- ≡ Duurzaam
- ≡ Geluidsarm
- ≡ Zuivere Lucht

It's Hard To Stop A Trane

PRO TEC
INSTALLATIE • ONDERHOUD • ONDERDELEN
AVENIDA MILIO J. CROES 70A (ACHTER HOME & NATURE) TEL: 582 0787
INFO@PROTECARUBA.COM WWW.TRANE.COM

Eilandsraad opnieuw achter financieel toezicht

WILLEMSTAD — De Eilandsraad heeft donderdag de gewijzigde concept-Algemene Maatregel van Rijksbestuur (AMvRB) Financieel Toezicht Nederlandse Antillen, Curaçao en St. Maarten goedgekeurd. Eerder al ging de Eilandsraad op 26 juni akkoord met het voorstel. Maar omdat het document na adviesrondes van de Raad van State (RvS) en de Raad van Advies (RvA) werd aangepast, moest de Eilandsraad zich nogmaals over het document buigen.

Het debat in de Eilandsraad had donderdag weinig om het lijf. Dit was mede ingegeven door het feit dat de coalitiepartijen een spreekrijd-verhouding doorzetten van 5 minuten in de eerste ronde en drie in de tweede ronde. Volgens PAR-fractievoorzitter in de Eilandsraad Dennis Jackson was het voorstel ingegeven door het feit dat de Eilandsraad al eerder over dit onderwerp had vergaderd en omdat het hier een aantal kleine aanpassingen betrof. Zoals te verwachten waren de coalitiepartijen niet te spreken over deze actie. MAN-lid Charles Cooper constateerde dat de Curaçaose democratie in gevaar was, door de manier waarop het BC en de coalitie de AMvRB door wilde buldozeren. Cooper verklaarde dat zijn fractie de vergadering zou verlaten, maar bleef uiteindelijk toch, om uit historisch oogpunt tegen financieel toezicht te kunnen stemmen. Cooper was niet de enige van de oppositie die zich krachtig verzette tegen de gang van zaken in de Eilandsraad. Zo vroeg Aldebert Rooijer (NPA) zich af waarom de coalitie niet toestond dat de oppo-

sitie haar verhaal in de Eilandsraad hield. Partijleider Nelson Pierre hield een kort betoog, waarin hij aangaf dat het volk niks begreep van de staatkundige ontwikkelingen, maar meer interesse had voor benzine, voedsel en stroom. Volgens de NPA'er zou de huidige coalitie door het volk worden afgestraft bij de komende verkiezingen. Ook PS-leider Helmin Wiels

had het over een afstraffing voor de huidige bestuurders, maar dan tijdens een openbaar proces op het Brionplein. Namens het BC reageerde gedeputeerde Mike Willem (Financiën, PAR) op de kritiek vanuit de oppositie door te stellen dat de oppositie constant tegenstribbelde, omdat zij nu geen voet meer had om op te staan. “Eerst zou het financieel toezicht tegen de grondwet, staatsregeling, Eilandenregeling Nederlandse Antillen (Erna) en het Statuut zijn. Maar dat is nu door zowel de RvS als onze eigen RvA afgewezen. Er zijn nu zelfs meer garanties ingebouwd.” Het restant van het debat

ging als een nachtkaaars uit. Opvallend hierbij was een bijzondere felle woordenwisseling tussen raadslid Gerit Schotte (MAN) en gedeputeerde Willem. Schotte constateerde dat Willem in de bijna anderhalf jaar dat hij gedeputeerde is niks had bereikt. Voor Willem was dit aanleiding om op te merken dat Schotte in zijn gedeputeerdenschap van Economische Zaken ook niks had bereikt en dat hij alleen maar mooi kon praten. Schotte sloeg terug door te constateren dat ‘Willem had gefaald als minister en af moest treden omdat hij aan 12 miljoen had gezeten’. De gedeputeerde counterde door te stellen als hij ooit aan geld zou hebben gezeten, hij nu geen gedeputeerde had kunnen zijn, terwijl hij kritisch op het MAN-lid inging door te stellen dat Schotte niet op zijn werkplek verschijnt maar wel een vergoeding hiervoor incasseert. Schotte corrigeerde Willem door te stellen dat hij op dit moment fulltime raadslid is.

Toen het op stemmen aankwam was de uitslag te voorspellen. De elf raadsleden van de coalitie stemden voor, terwijl de oppositie tegenstemde. De oppositie kon gisteren maar zeven man op de been brengen. Om uiteenlopende redenen waren de raadsleden Eugene Cleopa, Urvin Macaay (beiden MAN) en Norbert George (DP) niet aanwezig.

Koninkrijksconcert met Ilvia en Merietza

WILLEMSTAD — Het belooft een goed georganiseerd spektakel te worden. Het Koninkrijksconcert op 14 december op het Brionplein ter gelegenheid van de eerste viering van Koninkrijksdag. Onder anderen premier Jan-Peter Balkenende woont het concert bij, dat opgeluisterd wordt met bekende artiesten uit het Koninkrijk.



Merietza Haakmat

Ilvia Gustina, Merietza Haakmat, Hind, Hansen Thomas, het duo Pete Philly & Perquisite en de Happy Peanuts treden op. Koninkrijksdag wordt op 15 december gevierd. Het was voorheen Statuutdag, genoemd naar de ondertekening op 15 december 1954 van het Statuut waarin de overzeese rijksdelen meer

autonomie kregen. In Nederland wordt vanaf 2005 deze dag herdacht met het Koninkrijksconcert, dat nu dus op Curaçao plaatsvindt. De afgelopen drie jaar von-

den de Koninkrijksconcerten plaats in Dordrecht, Amersfoort en Nijmegen, met als achterliggende gedachte de eenheid binnen het Koninkrijk te verstevigen. “Muziek en dans blijken meer te verbroederen dan politieke discussies”, aldus staatssecretaris Ank Bijleveld gisteren bij de aankondiging.

Ronde Tafelconferentie Op 15 december van dit jaar staat een Ronde Tafel Conferentie (RTC) gepland op Curaçao waarop de Antillen en Nederland akkoorden hopen te sluiten over de nieuwe staatkundige relatie, die in 2010 in moet gaan. “Het concert zal hopelijk als inspiratie voor een geslaagde RTC dienen”, zo gaf de staatssecretaris aan.

Rok of geen rok

WILLEMSTAD — Had PS-leider Helmin Wiels afgelopen woensdag nu wel of vrouwenkleren aan tijdens de protestdemonstratie van Aliansa Patriótico.

Dit was de vraag die gisteren werd gesteld tijdens een openbare vergadering van de Eilandsraad over de Algemene Maatregel van Rijksbestuur (AMvRB). Verwijzend naar publica-

ties met foto's in twee ochtendbladen constateerde PAR-lid Remco Gomez dat het wel degelijk Wiels was die in een zwarte rok en bloes de demonstratie bijwoonde. Tijdens de raadsvergadering ging Wiels niet in op verklaringen van Gomez. In een reactie tegenover de Amigoe herhaalde hij vanochtend dat de alliantie een vrouw zou inschakelen om de speciale rol van 'yoradó

di morto' (vrouw die tegen betaling op begrafenissen weeklaagt) te spelen bij de demonstratie. Wiels wilde in eerste instantie echter niet ingaan op de vraag of hij die 'vrouw' was in rouwkleren. “Ik laat de uitspraken volledig voor rekening van Gomez en ik ga niet in op wat er in de kranten staat.” Om hier later lachend aan toe te voegen. “Ik had wel graag gewild dat ik het was.”

Minder groei en opbrengst, maar sterke gulden

‘Crisis heeft al lokale gevolgen’

WILLEMSTAD — De crisis die – met een zwaartepunt in de Verenigde Staten – financiële sectoren wereldwijd onder druk zet, heeft zich lokaal al doen gelden. Behalve tegenvallende opbrengsten uit internationale beleggingen moet ook de economische groei die voor 2008 is voorspeld naar beneden worden bijgesteld.

In plaats van de eerder geprojecteerde groei van 2,7 procent zal deze waarschijnlijk onder de 2 procent blijven. Dit kon worden opgemaakt uit presentaties en antwoorden die gisteren werden gegeven tijdens de vergadering van de Centrale Commissie van de Staten van de Nederlandse Antillen.

BNA President-directeur Emsley Tromp van de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) imponeerde zowel leken als experts met een uitgebreide beschrijving van het ontstaan van deze financiële crisis die met name de Amerikaanse ‘real estate’-sector heeft geraakt. Tromp somde ook acties en mogelijke interventies op die regulerende instanties als de BNA zoal tot hun beschikking hebben om dit probleem aan te pakken. In dit kader doceerde de BNA-directeur aan de Staten dat bij een ‘bail out’ twee benaderingen mogelijk

zijn: “Je kunt binnenkomen en aandelen kopen van een financiële instelling om deze op die manier te versterken. Je kunt er ook voor opteren de besmette delen in de portefeuille van deze instelling op te kopen om zo verlichting te brengen.” De BNA-directeur gaf aan dat kennis van zaken en verhoogde expertise bij publiek en instanties helpen om schade te voorkomen. Tromp – die regelmatig in de herhaling moest vallen om zaken te verduidelijken voor zijn gehoor – meldde ook dat de BNA commissies heeft ingesteld die zowel op internationaal als op lokaal gebied de ontwikkeling van de huidige crisis volgen om bijtijds waar nodig in te grijpen.

Apna Als voornaamste institutionele belegger van de Antillen en belangrijke peiler voor de lokale economie (investerings- en pensioeninkomens) was ook het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen (Apna) uitgenodigd voor deze Centrale Commissievergadering over internationale financiële sores en mogelijke gevolgen voor de Antillen. Directeur Phillip Römer van het Apna zette de positie van zijn fonds uiteen en gaf de relevante kerncijfers vrij. Dat de dekkingsgraad van het Apna recent net onder de 100 procent is gedoken kwam als een

verrassing aan bij een aantal Statenleden. Nadat de Staten ongeveer twee weken geleden van adjunct-directeur Charlene Alberto hadden vernomen dat de dekkingsgraad van 103,2 procent eind 2005 naar 101 procent afgelopen juni was gedaald, bracht Römer nu het nieuws dat de dekkingsgraad op 98 procent ligt na de vrijval van de afgelopen weken op de internationale kapitaalmarkten. Eenvoudig gesteld betekent dit dat voor elke gulden dat het Apna conform de pensioenverordening nu en in de toekomst moet uitkeren, het 98 cent beschikbaar heeft. Anders geformuleerd: 98 procent van de opgebouwde pensioenaanspraken zijn gedekt. Het Apna streeft een dekkingsgraad van 105 procent na.

‘Déjà vu’ Römer nuanceerde het geheel door – typisch voor pensioenfondsen – over een langere periode naar de cijfertjes te kijken: over de periode 2002-2007 bewoog de dekkingsgraad van het Apna van 97 procent naar 108 procent. ‘Déjà vu’ dus, een dekkingsgraad onder de 100 procent. Wat het Apna nu doet is nog omzichtiger te werk gaan met (internationale) beleggingen. Zo is er al gesnoeid in de internationale investeringsactiviteiten. Verder is grote broer ABP in Nederland benaderd

voor technische bijstand in het verder diversificeren van de Apna-beleggingen. Door beleggingen adequaat te (ver)spreiden, smeert een belegger zijn risico's breder uit over verschillende markten en producten. Römer detailleerde enigszins hoe het Apna zijn beleggingsvermogen internationaal alloceert. Dit beleggingsvermogen bedraagt 3,55 miljard gulden (niet te verwarren met het

totale pensioenvermogen van 3,95 miljard gulden waarbij ook de vorderingen op de lokale overheden bij ingebrengen zijn). Veertig procent van het beleggingsvermogen is internationaal uitgezet. Voor wat betreft de (geografische) locatie is 63 procent daarvan in de Verenigde Staten belegd, 17 procent in Europa, 10 procent in globale markten en de rest in opkomende markten. Ten aanzien van beleggings-

producten is 80 procent van de internationale beleggingen gedaan in aandelen en de rest in vastrentende waarden zoals obligaties en preferente aandelen.

‘Bail out’ De afgelopen vijf jaren leverden de internationale beleggingen jaarlijks een alleszins acceptabele opbrengst van 11 procent gemiddeld op. Maar met de huidige financiële cri-

sis zijn deze investeringen 20 procent minder waard dan eind vorig jaar. Als de zaak niet snel aantrekt – het 700 miljard dollar ‘bail out’-plan in de VS dat vanmiddag is goedgekeurd helpt in dit opzicht heel veel – zou het fonds aan zijn verplichtingenzijde in de pensioenverordening moeten gaan sleutelen. Verhoging van de pensioenpremie en/of van de pensioengerechtigde leeftijd zijn dan reële opties.

Tijdelijk toegang tot Renaissance-project

WILLEMSTAD — Ondanks de retentie die hoofdaannemer Manhattan uitoefent op het bouwproject Renaissance, verleende de rechter donderdag toch toegang tot het hotelcomplex. Dit naar aanleiding van de zaak die opdrachtgever tegen de retentie aanspande.

Het personeel van het resort heeft na zes dagen weer toegang tot het complex en

kan aan de slag om de hotelkamers die afgebouwd zijn grondig schoon te maken en gereed voor de eerste gasten in december. Renaissance heeft daarvoor inmiddels 35 man personeel aangenomen. Volgende week woensdag dient een kort geding van vennootschap Riffort Village van projectontwikkelaar MetaCorp tegen het Amerikaanse bouwbedrijf. Het bouwbedrijf zegt een vordering te hebben en riep daarom de retentie uit. De ontwikkelaar ontkent, zegt alle rekeningen te hebben betaald en heeft zelfs een forse tegenvordering op Manhattan wegens de grote vertraging in de bouw. Renaissance loopt verdere vertraging en schade op door

de retentie. “Enorm”, verklaart advocaat Madeleine Aanstoot. “En dat terwijl we alle contractuele verplichtingen zijn nagekomen.” Over het dispuut tussen beide partijen over wederzijdse betalingen moet arbitrage uitkomst bieden. Probleem is dat een aannemer retentie kan uitoefenen zonder tussenkomst van de rechter. Het is dan aan de tegenpartij om aan te tonen dat het bouwbedrijf niets op te eisen heeft. Ondanks de haast van Renaissance om het resort te openen en dus ook de rechtszaak snel te behandelen staat deze pas woensdag op de rol. Manhattan verklaarde niet eerder te kunnen wegens uitlandigheid van directeur Tom Kramer.

Advertentie Curaçao



Advertentie Curaçao

coming soon
Century 21
#1 Real Estate

Century 21 is comprised of more than 8,900 independently owned and operated franchised broker offices in 61 countries and territories with over 140.000 employees worldwide.

For our new Curaçao office we are currently recruiting:

real estate agent and an office coordinator

- Are you experienced, highly motivated, qualified, honest, trustworthy, assertive, excellent negotiator, good communicator, friendly, analytical and able to maintain a good sense of humor under trying circumstances?

All applicants must be fluent in English, Dutch, Spanish and Papiamentu.

Interested? Send your complete resume with picture to:

numberonerealestate@gmail.com

© 2008 Century 21 Real Estate LLC. CENTURY 21® Is A Registered Trademark Licensed To Century 21 Real Estate LLC. An Equal Opportunity Company. Equal Housing Opportunity. Each CENTURY 21 Office is Independently Owned and Operated.

Hulp gevraagd aan Bijleveld voor bescherming monumentale gebouwen

KRALENDIJK — De journalist en schrijver, Franklin 'Boi' Antoin, heeft een brief aan staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) gestuurd waarin hij haar vraagt om in te grijpen en het eilandsbestuur te wijzen op zijn plicht om te voorkomen dat monumentale gebouwen worden gesloopt.

“Vorige week is Bonaire wederom onaangenaam verast door de sloop van een monumentaal pand een zogenaamde ‘kas di hala’ (vleugelhuis) dat overigens in een goede staat van onderhoud was en waarin tot twee maanden geleden een restaurant was gehuisvest. Op Bonaire zijn er nog zeer weinig van deze huizen over. Het gesloopte pand was het enige in zijn soort en had een aparte architectonische stijl vergeleken met de andere *kas di hala's* die nog bestaan. Het gesloopte pand had geen bovenverdieping terwijl de andere kas di hala's nog een bovenverdieping met een zolder hebben. Deze huizen worden in het Monumentenplan 2007-2011 omschreven als ‘vleugelhuizen die worden gerekend tot een inheemse neobasilicale architectuur. Deze modellen werden in de 18e eeuw gebouwd en zijn ontstaan door Europese invloeden”, aldus Antoin.

Fervente inzet

Bonaire geniet internationale bekendheid wegens zijn beschermde natuur en cultuur, de rust die het uitstraalt en de vriendelijkheid van zijn bewoners. Het een en ander is het resultaat van jarenlange fervente en persistente inzet van verschillende natuur- en milieuorganisaties en door verschillende individuele

personen die veel tijd besteden aan het behoud van de Bonaireaanse natuur en het cultureel erfgoed. Een gevolg hiervan is dat vanaf 1998 de Bonaireaanse overheid voor een ontwikkelingsdoelstelling heeft gekozen genaamd ‘Groei met behoud van Natuur en Cultuur’, welke doelstelling thans nog steeds van kracht is en zelfs in allerlei beleidsnotities wordt gebruikt. Niettegenstaande dat, hebben bovenvermelde organisaties en personen tijdens de afgelopen en de huidige bestuursperiode regelmatig veel strijd moeten leveren tegen beslissingen of niet-beslissingen van de overheid (overheden) die indruisen tegen bovenvermelde ontwikkelingsdoelstelling.

Genegeerd

Volgens Antoin heeft de eigenaar het pand tegen alle regelgeving in gesloopt en heeft hij zelfs een stopbrief van de dienst Ruimtelijke Ontwikkeling genegeerd. “Zoals u bekend heeft Bonaire in maart jl. een voorbereidingsbesluit als voorloper van een bestemmingsplan goedgekeurd en is dit in werking getreden. De Bonairiaanse gemeenschap had de verwachting dat met de inwerkingtreding van het Voorbereidingsbesluit, de overheid ten minste de basisprincipes van behoorlijk bestuur in acht zou nemen,



De plaats waar het monumentale pand, dat laatst gesloopt werd, stond.

in dit geval voor wat betreft het omgaan met de schaarse monumenten die Bonaire nog rijk is. Echter, na de sloop heeft het Bestuurscollege tot nu toe geen actie ondernomen en, naar het schijnt, worden er ook geen acties ondernomen tegen de eigenaar van het gesloopte pand, terwijl het BC, zoals vermeld in de stopbrief, verschillende sanctiemogelijkheden tot zijn beschikking heeft”, zegt Antoin.

Projectontwikkelaar

Hij voegt toe dat in het verleden, en zelfs in het recente verleden, al verschillende

monumentale gebouwen zijn gesloopt door roekeloze projectontwikkelaars die alleen maar gefixeerd zijn op winsttoegmerk en verder geen rekening houden met de Bonaireaanse cultuur. In geen enkel geval heeft de overheid opgetreden terwijl zulke acties zelfs strafbaar zijn volgens de Eilandsverordening Ruimtelijke Ontwikkelingsplanning Bonaire (A.B. 1994 # 22). Naast het kunnen doen van aangifte bij de politie, heeft de overheid ook de mogelijkheid om als sanctie geen bouwvergunning af te geven aan betrokkene dan wel on-

der specifieke voorwaarden de bouwvergunning af geven. “Indien de overheid keer op keer nalaat om tegen zulke acties op te treden en zelfs ook meedoet met het slopen van monumentale gebouwen (bijvoorbeeld door het slopen van de Brionkazerne te Kralendijk) vrezen wij dat de overige (zeer schaarse) monumentale panden van Bonaire binnenkort alle zullen verdwijnen.” Antoin benadrukt dat een verantwoordelijk Bestuurscollege zulke acties die tot verwoesting leiden van onze monumenten, niet oogluikend kan blijven toelaten.”

PVV stelt vragen over Smart-Berkel

PHILIPSBURG — PVV-kamerlid Hero Brinkman heeft vragen gesteld aan staatssecretaris Ank Bijleveld van Koninkrijksrelaties over de kwestie rond de inmiddels afgetreden staatssecretaris Joan Smart-Berkel (NA) van Volksgezondheid.

Brinkman wil onder meer weten of Smart wachtgeld ontvangt. Het kamerlid heeft met name een probleem dat de staatssecretaris eervol ontslag heeft gekregen en besluit met de vraag of Bijleveld de mening deelt dat de bestuurlijke situatie op St. Maarten, ‘waarvan wanbestuur, corruptie, fraude en nepotisme sprake is en zal zijn, inmiddels de propor-

ties heeft aangenomen van een klucht waar moeilijk om gelachen kan worden en dat het bijna onverantwoordelijk oordt om ook maar te suggereren dat St. Maarten een zelfstandig land binnen het Koninkrijk in de toekomst zal kunnen zijn.”

Smart trad af in verband met een onderzoek dat de Stichting Overheids Accountants Bureau uitvoerde naar onregelmatigheden bij de burgerlijke stand in een periode dat Smart daar nog werkte. SOAB constateerde dat er een bedrag van 50.000 gulden zoek was. Tegen de ex-staatssecretaris, die eervol ontslag kreeg, loopt op dit moment overigens geen strafrechterlijk onderzoek.

Piek in aantal denguegevallen

PHILIPSBURG — Een piek in gevallen van dengue in september leidde tot een oproep van de overheid aan de bevolking om maatregelen te treffen om de voortplanting van muggen te voorkomen.

Het Dengue Action Response Team (Dart) maakte bekend dat er 23 gevallen van dengue zijn geconstateerd in de eerste drie weken van de maand september. Hieronder zijn ook inwoners van de Nederlandse kant die in laboratoria aan de Franse kant zijn getest. In augustus werden er negen gevallen geconstateerd. Gemiddeld worden er in deze periode twee gevallen vastgesteld. In september is niet bijgehouden in welke regio de ziekte voorkwam. De maand ervoor bleek het met name om St. Johns te gaan. Dart adviseert de bevolking door te gaan met het treffen van maatregelen om het voortplanten van muggen tegen te gaan. Het Dart-team onderneemt zelf meer actie. Inspecteurs zullen checks uitvoeren en onmiddellijk in actie komen als dat nodig is. De bevolking wordt opgeroepen mee te werken. Oorzaken van de toename van dengue zijn onder meer het regenachtige weer en een toename van het aantal

plaatsen met stilstaand water. Daarnaast wordt er beter geregistreerd.

Symptomen van dengue zijn plotselinge hoge koorts, zware hoofdpijn, pijn achter de ogen, pijn aan het lichaam, misselijkheid en overgeven, een metaalachtige smaak in de mond en het verlies van eetlust.

Personeel beschuldigt bestuur USM

PHILIPSBURG — Het in dienst nemen van familie en vrienden, geen informatie verstrekken aan medewerkers over belangrijke veranderingen bij het instituut en het passeren van gekwalificeerd personeel voor topfuncties. Dat zijn onder meer de klachten van medewerkers van de University of St. Martin (USM) tegen het bestuur van de universiteit.

De werknemers zijn geïrriteerd over een aantal veranderingen die volgens hen worden doorgevoerd zonder dat zij ervan op de hoogte te zijn gesteld. Voorzitter van Windward Islands Federation of Labour (WIFOL) Theophilus Thompson bevestigde dat de bond benaderd is om het personeel te vertegenwoordigen en er is intussen een brief verzonden aan het USM-bestuur. In de brief, gedateerd 29 september, vragen de medewerkers gedeputeerde van Onderwijs Sarah Wescot-Williams om in te grijpen. Ze schrijven dat ze tegen de wijze zijn waarop de directie

omgaat met het accrediteringsproces. Ook zeggen ze dat fondsen die gewonnen zijn onder de bevolking van St. Maarten voor de bouw van lokalen en kantoren nu worden gebruikt om drie nieuwe personeelsleden te betalen. Een andere klacht is dat er ‘familie en vrienden’ zonder de juiste kwalificaties worden aangenomen en zonder dat de vacatures gepubliceerd zijn. De medewerkers verklaren dat ze diverse malen om een gesprek over de kwesties gevraagd hebben, waarop ze nooit iets hoorden. Ze vragen de overheid ook om buitenlanders geen werkvergunningen te verstrekken voor functies die niet officieel, lokaal zijn opengesteld. Bestuurslid Lockie Johnson zei dat het bestuur verrast was en spreekt de beschuldigingen tegen. Het is volgens haar ook niet de mening van het hele personeel. Het gaat om twee personen, ‘die hun eigen agenda hebben’, aldus Johnson.

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 664 69 37
drankdrugs@yahoo.com



Arrindell belt voor 11.000 gulden op kosten overheid

PHILIPSBURG — Leider van People's Progressive Alliance (PPA) Gracita Arrindell heeft voor 11.400 gulden aan telefoonkosten gemaakt in de eerste zeven maanden dit jaar. Ze belde op kosten van de overheid, omdat ze nog ambtenaar is en een mobiele telefoon heeft van haar werkgever.

De meeste telefoontjes waren internationaal. De rekeningen over de afgelopen twee maanden zijn niet bekend, maar het bedrag over augustus zou ook hoog zijn. Nadat Arrindell deze week zei dat de overheid de broekriem moet aanhalen en beter op het gel moest letten, werden kopieën van haar reke-

Steunbetuigingen op weblog Marlies

KRALENDIJK — Via de weblog van Marlies van der Kouwe (24) hebben inmiddels honderden mensen hun steunbetuigingen geschreven.

De Nederlandse apothekersassistente is al bijna twee weken vermist. De reisdagboeksite waarbenjinnu.nl van Marlies is de afgelopen dagen ruim 70.000 keer bezocht. De politie heeft na de mededeling eerder deze week dat ze op zoek zijn naar de strandtas

van Marlies, geen nieuws meer verstrekt. De zoekacties gaan door.

Haar ouders zijn inmiddels op het eiland gearriveerd. In de verdwijningszaak zit een verdachte vast, Ryan P. Van der Kouwe verdween in de nacht van zaterdag 20 op zondag 21 september na uit te zijn geweest met vrienden bij Karel's Bar. Een getuige zag dat ze van haar fiets werd getrokken. Sindsdien is de vrouw spoorloos.

Op diierendag Aandacht voor dierenzorg

KRALENDIJK — Stinapa, het dierenasiel en dierenarts Fulco de Vries organiseren op diierendag een activiteit om de aandacht te richten op de zorg voor huisdieren. Personen die goed voor hun huisdieren zorgen krijgen een prijs krijgen en worden ook als voorbeeld gesteld voor anderen hoe een dier verzorgd moet worden.

Op 4 oktober zal dierenarts De Vries vanaf drie uur 's middags aanwezig zijn in het publieke park (achter het

ziekenhuis) om huisdieren te controleren. Hij bekijkt de gezondheid, de huidconditie, de voeding, ogen, neus en oren van de dieren. Hij kijkt ook hoe de dieren zijn in hun omgang met mensen. Hij geeft ook adviezen over de zorg van het dier. Er zijn prijzen beschikbaar voor de personen of gezinnen die het beste voor hun huisdier zorgen. Er worden drie winnaars gekozen en elke winnaar krijgt een Kompa Leon-giftcard, een gratis consult bij de dierenarts en een T-shirt van het dierenasiel.

Alles klaar voor Regatta

KRALENDIJK — De Regatta-activiteiten begonnen donderdagavond bij het Kas di Regatta met de traditionele bijeenkomst tussen de organisatoren, de sponsors en de pers. Daar kon men zien dat alles klaar is voor de 41e Internationale Regatta van

Bonaire. Kas di Regatta is het centrum van de zeilwedstrijden die volgende week plaatsvinden op Bonaire. Zondagavond begint het Regattafestival op Plasa Wilhelmina bij het bestuurskantoor met de officiële opening.

Advertentie Curaçao



De Antilliaanse Veiligheids Dienst N.V. is een organisatie die bewakingsdiensten levert aan al haar klanten en die opereert vanuit haar vestiging in Otrobanda, Roodeweg 159 - 160 te Willemstad. Zij is met haar 250 professionals in vaste dienst een leidinggevend beveiligingsbedrijf op Curaçao.

Verder levert en installeert AVD Security Systems N.V. elektronische beveiligings systemen, met de mogelijkheid deze aan te sluiten op onze "State of the Art" Centrale Meldkamer en patrouillediensten.

Een van onze belangrijkste doelstellingen is streven naar kwalitatief en kwantitatief hoogwaardige dienstverlening tegen een redelijke prijs.

De omvang van nieuwe opdrachten noodzaakt ons op zoek te gaan naar:

**** HONDEGELEIDERS M/V Full-time en Part-time (alleen avonduren) ****

Wij vragen van U:

- LTS/Mavo Diploma
- Bij voorkeur ook een Certificaat Beveiliging
- Ervaring met het werken als Security Officer
- Dat u serieus, representatief en gemotiveerd bent
- Papiaments, Nederlands en/of Engelse taal goed spreekt

Wij bieden u:

- Een goed salaris overeenkomstig de functie
- Ruim voldoende Opleidings- en Trainingsmogelijkheden
- Ruim voldoende kansen mee te groeien met ons bedrijf

Indien u geïnteresseerd bent verzoeken wij u vriendelijk uw sollicitatiebrief met C.V. en pasfoto binnen 7 dagen te mailen naar: va.augusta@avd-security.com of op te sturen naar of af te geven bij: AVD Security, t.a.v. Afdeling Personeelszaken, Roodeweg 159 -160. Voor vragen kunt u altijd bellen en wel tijdens kantooruren 462-2602, toestel 25 of portable 528 - 3734 (Dhr. L. Elsing Manager HB)

Advertentie Curaçao

Kontribushon di Mayor

ATENSHON NA MAYORNAN
Ku tin yu ta partisipá na
AKTIVIDATNAN DI FORMASHON DESPUES DI SKOL
na:
Advertschool Koraal Specht, Advertschool Noord Roosendaal, Kolegio Bellefaas Maris, Kolegio Iris Bruyning, Skol Básiko Angela Jessurun - Simon, Kolegio Annie Koenraad, Kolegio Dódó Palm, Kolegio Don Sarto, Kolegio Erasmo, Kolegio Laura Hart, Kolegio Sta Clara, Kolegio Sta. Fama, Kolegio Mgr.Julio Henriquez, Oranjeschool, Pedro Luis Brionschool, Prinses Margrietschool, Skol Básiko Elis Juliana, Kolegio San José, Skol M.C. Piar, St. Albertusschool, St. Paulus College, Sta. Rosa De Lima College

FUNDASHON DESAROYO I PROGRESO
Ta kórda tur mayor ku pa aña eskolar 2008 – 2009,
NO ta kobra
KONTRIBUSHON DI MAYOR

Telefon: 463-6140
Faks: 463-6440

NPM FASHIONALITY

We Are
ZIPPING
down our prices

UP TO
65%
DISCOUNT

70.- 50.-
60.- 40.-
20.- 30.-
25.-
10.-

On the orange sticker collection

SALIÑA GALLERIES

BDO traint regionaal op Curaçao



De ‘BDO Caribbean Training’ vindt op dit moment plaats op Curaçao. Het is de door BDO Galveras Netherlands Antilles BV georganiseerde jaarlijkse training voor alle BDO-kantoren in het Caribisch gebied. Naast de professionals die uit de Verenigde Staten, Nederland en Brussel zijn overgekomen om deze training te geven, zijn er onder de deelnemers medewerkers van verschillende BDO-kantoren aanwezig, waaronder de Kaaiman Eilanden, Jamaica, Suriname, Trinidad & Tobago, Aruba en natuurlijk Curaçao. De training is bedoeld voor alle BDO-medewerkers die werkzaam zijn binnen de Accounting & Assurance-praktijk.

Naakt lijk op stoep

Een wandelaar heeft in het Duitse Frankfurt am Main een bizarre vondst gedaan. Op de stoep lag een naakt lijk. De dode man had alleen maar sokken aan. De politie gaat ervan uit dat er sprake is van een misdrijf. Het slachtoffer had zwaar hoofdletsel en is waarschijnlijk doodgeslagen. Over de achtergrond van de daad is niets bekend.

Vlammenwerper

Een 48-jarige Oostenrijker heeft zijn schoonouders van 84 jaar oud vermoord met een zelfgebouwde vlammenwerper. De man stak gas uit een propaangasfles in brand en richtte de vlammen op zijn slapende schoonouders. De vrouw bij wie beide benen waren geamputeerd, verbrandde hulpeloos in bed. De bejaarde man wist te vluchten; hij werd dood in de tuin aangetroffen.

Bijbel in Guinness Book

Op het Italiaanse cultuurkanaal RAI Educational wordt vanaf zondag een week lang uit de Bijbel voorgelezen. De 1500 gelovigen die meedoen aan de voorleesmarathon, kunnen zo een plekje verwerven in het Guinness Book of Records. Paus Benedictus XVI zorgt voor de aftrap. De kerkvorst leest vanuit een basiliek in Rome live het eerste hoofdstuk van het scheppingsverhaal voor.

Na 139 uur voorleestijd zal staatssecretaris kardinaal Tarcisio Bertone van het Vaticaan de reeks afsluiten met de Apocalyps van de apostel Johannes.

Tussendoor zijn onder anderen oud-president Carlo Azeglio Ciampi en acteur Roberto Benigni aan de beurt. Tenor Andrea Bocelli zorgt voor muzikale onderbrekingen.

Lelijke eend 60 jaar



Foto: AFP/Éric Piermont

Autofabrikant Citroën viert op de Parijse autoshow, die vandaag voor het publiek open is gegaan en tot 19 oktober is geopend, een klein feestje. De roemruchte 2CV is 60 jaar oud (of jong) geworden. De afkorting 2CV (spreek uit: deux chevaux), Geit (België) of Lelijke eend (Nederland) staat voor deux Chevaux Vapeur, wat twee stoompaarden betekent. ‘Chevaux Vapeur’ is een Franse maat voor de berekening van de wegenbelasting. De 2CV werd gebouwd tussen 1948 en 1990. In die periode zijn er zo’n 4 miljoen van gebouwd (ruim 5,3 miljoen wanneer de zogenaamde Besteleenden worden meegeteld en ruim 8,8 miljoen wanneer de zustermodellen Dyane, Ami en Mehari worden meegeteld). Het uiterlijk van de 2CV werd ontworpen door Flaminio Bertoni, die ook verantwoordelijk was voor het uiterlijk van de Citroën ID/DS en de Traction Avant.

Bier maakt mens honkvast

De nomadische mens begon 12.500 jaar geleden een vaste verblijfplaats te kiezen nadat was ontdekt dat van gerst bier gebrouwen kan worden.

Dat schrijft de Beierse bioloog Josef Reichholf in een studie waarover de Duitse krant *Die Welt* vandaag bericht. Vaak wordt aangenomen dat nomaden die leefden van de jacht en van het

verzamelen van vruchten en wortels, kozen voor de landbouw vanwege een betere voedselvoorziening. Maar de mens begon pas 6500 jaar geleden brood te bakken. Wel kon de honkvast geworden mens in de tussenliggende zesduizend jaar met behulp van gerst en paddenstoelen een soort bier maken, aldus de stelling van Reichholf in zijn boek *Warum die Menschen Sesshaft Wurden*.

Eredoctoraat Nooteboom

Cees Nooteboom (75) ontvangt op 13 november een eredoctoraat van de Vrije Universiteit Berlijn. Het eredoctoraat wordt hem toegekend vanwege zijn ‘uitmuntende verdiensten als schrijver, dichter en essayist’. Door zijn werk is Nooteboom sterk verbonden met de stad Berlijn. Zo be-

schrijft hij in Berlijnse notities (1990) de val van de muur. De Duitse vertaling Berliner Notizen verscheen een jaar later. Ook in werk daarna speelt de Duitse hoofdstad een centrale rol, bijvoorbeeld in de reportage *Terugkeer naar Berlijn* (1997) en in zijn roman *Alerzielen* (1998).

Langste man

De langste man ter wereld, de Chinees Bao Xishun (57), is vader geworden. Zijn zoon was bij de geboorte 56 centimeter lang, iets langer dan de gemiddelde Chinese

baby. Bao, een voormalige geitenherder uit Binnen-Mongolië, is 2,36 meter lang. Hij trouwde vorig jaar met de 1,68 meter lange Xia Shujuan.

Pornoster

Hustler-baas Larry Flynt heeft een pornofilm laten maken met een dubbelgangster van de Republikeinse vicepresidentskandidaat Sarah Palin.

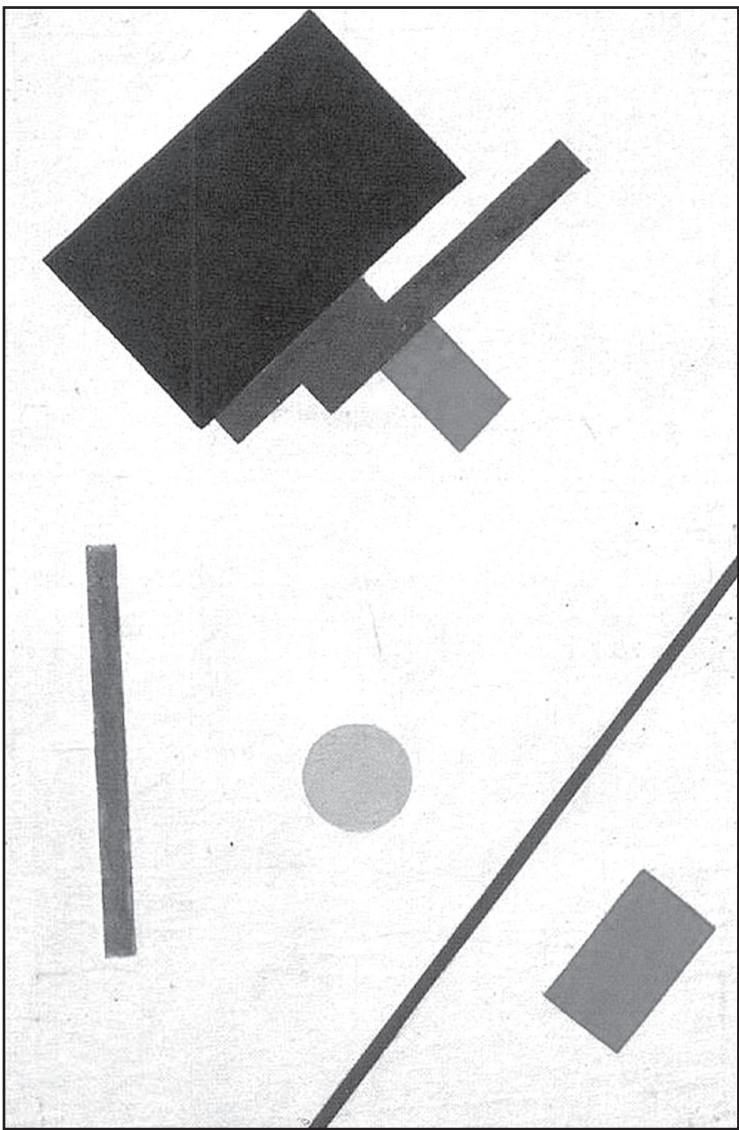
De film is klaar, maar Flynt wil nog niet bekendmaken wanneer de erotische video verschijnt. Volgens de Amerikaanse krant *Daily News* begon Hustler kort na de Republikeinse Conventie aan de zoektocht naar een dubbelgangster van Palin. De dame die ‘in bed stevig wil debatteren’, zoals de advertentie meldde, kreeg 3000 dollar voor haar rol.

Koken met ballen

De Servische chef-kok Ljubomir Erovic heeft volgens hemzelf het eerste testikelkookboek geschreven. In ‘Het testikelkookboek - koken met ballen’ staat beschreven hoe onder meer de ballen van stieren, hengsten en struisvogels moeten worden klaargemaakt.

Volgens de kok zijn alle zaadballen eetbaar, ‘behalve die van mensen natuurlijk’. In het boek staan onder meer recepten voor een testikelpizza en kalfstetikels in wijnsaus. Erovic organiseert sinds 2004 elk jaar het wereldkampioenschap testikelkoken.

Voor 40 miljoen



Het veilinghuis Sotheby's in New York veilt volgende maand *Suprematist Composition* van de Oekraïense kunstschilder Kazimir Malevich. Het werk uit 1916 moet naar verwachting een kleine 40 miljoen euro opleveren. Het schilderij is gistermiddag in Londen voor het eerst aan het publiek getoond. *Suprematist Composition* is het beroemdste werk van de kunstenaar en wordt gezien als een van de beste schilderijen van de twintigste eeuw. Het kunstwerk heeft rechthoeken in zwart-wit en primaire kleuren.

O.J. Simpson schuldig aan roof

De voormalige Amerikaanse voetballegende O.J. Simpson is gisteren schuldig bevonden aan roof en ontvoering. De jury in een rechtbank in Las Vegas in de Amerikaanse staat Nevada had meer dan dertien uur nodig voor de beraadslagingen over de schuldvraag. Simpson (61) en een medeverdachte hebben in september vorig jaar gewapenderhand een aantal van zijn sportsouvenirs teruggehaald van twee verzamelaars. De maximale straf voor dat vergrijp is levenslang. De strafmaat wordt in december bepaald. De verdediging had tijdens het proces

bepleit dat Simpson alleen maar spullen heeft teruggehaald die van hem waren gestolen. In 1995 werd O.J. Simpson vrijgesproken in een proces om de moord op zijn ex-vrouw Nicole en een vriend van haar. Het proces trok wereldwijd aandacht en duurde tien maanden. Uit opiniepeilingen blijkt dat vooral blanke Amerikanen denken dat Simpson toch schuldig is aan de dubbele moord en slechts vrijuit ging dankzij de dure topadvocaten die hij in de zaak inschakelde. In 1997 werd Simpson in een civiele zaak die door nabestaanden van de slach-

offers was aangespannen, alsnog schuldig bevonden aan de moord en veroordeeld tot de betaling van een schadevergoeding van 33,5 miljoen dollar. In een civiele zaak ligt de bewijslast in het Amerikaanse rechtstelsel anders dan in een strafzaak. Voor een veroordeling in een strafzaak moeten de aanklagers bewijs boven redelijke twijfel leveren, terwijl in een civiele zaak gekeken wordt welke partij het meest waarschijnlijk gelijk heeft. Simpson zat op zijn vijftiende voor het eerst in de gevangenis voor een roofoverval op een slijterij.

HEER BOMMEL EN DE AAMNAAK

Door Marten Toonder



‘Dat is knap’, zei Tom Poes. ‘Maar kan hij ook schrijven? Daar is hij toch veel te wijs voor?’ Hieper wierp hem een duistere blik toe en wendde zich af. ‘Hij is zo wijs, dat hij anderen het werk laat doen’, gaf hij bitter toe. ‘Mij en Hakstroom...’ ‘Wie is dat?’ vroeg Tom Poes toen Hiep plotseling zweeg en zich weghaastte. Hij kreeg dan ook geen antwoord en daarom liep hij nadenkend verder, totdat hij bij het einde van de Sofsteeg kwam. Daar stonden nu twee heren naar de braakliggende grond te kijken, en hij hoorde de kleinste zeggen: ‘Kijk, dit ligt al plat door vooruitzien van overheids-

wege. De rest maken we met de grond gelijk na een onbewoonbaarheidsverklaring. Er wonen alleen maar krakers, dus dat geeft geen moeite. Ik heb de troep al opgekocht.’ Tom Poes bleef nieuwsgierig staan, want hij had een van de zakenlieden herkend. ‘Joost!’ riep hij uit. ‘Wat gaan jullie met al die grond doen?’ ‘Dag jonheer’, sprak de oudbediende, de hoed lichtend. ‘Dat is een verrassing, als u mij toestaat. We gaan hier huisjes bouwen, met uw goedvinden. Klein maar fijn; voor eenvoudige personen. En meneer hier is meester Woordkramer. Hij gaat voor een vergunning van het stadhuis zorgen.’

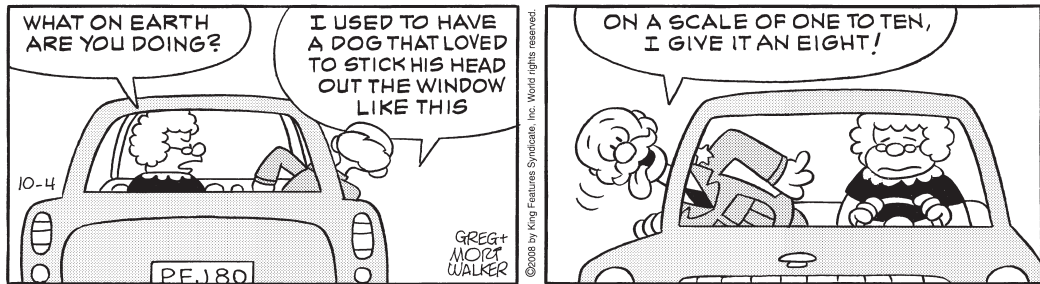
BUCKLES

By David Gilbert



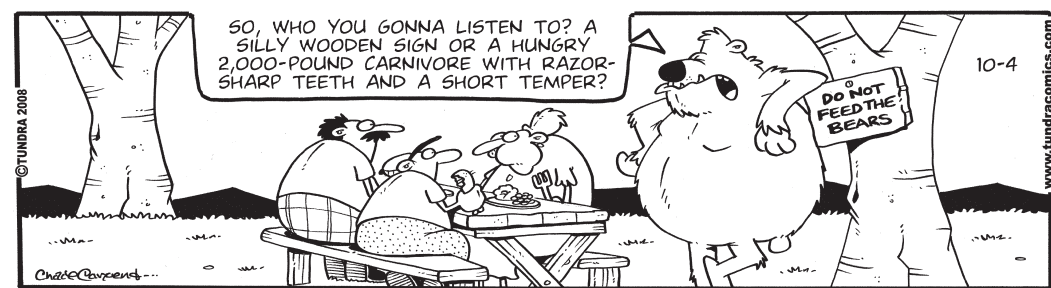
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Kim weer gespot

SEOUL — De Noord-Koreaanse leider Kim Jong-il is vandaag voor het eerst weer in de openbaarheid verschenen sinds geruchten vorige maand de ronde deden dat hij ernstig ziek zou zijn. De officiële media van Noord-Korea meldden dat Kim bij een voetbalwedstrijd aanwezig was. Bronnen in de Verenigde Staten en Zuid-Korea berichtten vorige maand dat Kim mogelijk een beroerte zou hebben gehad. De 66-jarige zou al langer met een slechte gezondheid kampen. Maar hij verdwijnt geregeld voor langere tijd uit de openbaarheid.

Cholera uitbraak

HARARE — Een uitbraak van cholera in een voorstad van Harare in Zimbabwe heeft al aan minstens twintig mensen het leven gekost. Als de overheid niet snel ingrijpt kan dit ontaarden in een ramp, waarschuwt de Zimbabweaanse mensenrechtenorganisatie Association of Doctors for Human Rights vandaag in de Zuid-Afrikaanse krant *The Star*. Als gevolg van de ineengestorte economie is ook de dienstverlening door de overheid nagenoeg komen stil te liggen. In veel dichtbevolkte delen van Harare stroomt ongezuiverd rioolwater door de straten en wordt geen vuilnis meer opgehaald. Daarnaast zou de gemeentelijke drinkwaterbehandeling falen. De doktersorganisatie vreest dat de cholera-uitbraak in Harare voorstad Chitungwiza zich rap verspreidt over geheel Harare als er niets aan wordt gedaan.

Drugsgeweld houdt aan

TIJUANA — Het drugsgeweld in de Mexicaanse grensregio's houdt aan. De politie trof vrijdag in de deelstaat Chihuahua negentien lijken aan. In de noordelijke grensplaats Tijuana werden acht lijken aangetroffen. Rivaliserende drugskartels strijden in het grensgebied om de beste smokkelroutes naar de VS. Dit jaar zou het drugsgeweld in heel Mexico volgens lokale media al meer dan drieduizend levens hebben gekost. De regering heeft ongeveer 36.000 agenten ingezet om het drugsgeweld te bestrijden.

Inwoners bij ouders

PARIJS — Economische moeilijkheden en de problemen op de woningmarkt zorgen ervoor dat steeds meer volwassen Fransen weer bij hun ouders gaan wonen. Volgens de laatste statistieken zijn maar liefst 415.000 Fransen naar het warme nest teruggekeerd. Een vijfde van die groep is al boven de veertig, zo meldt de krant *Le Figaro*. "De totale schaatse, maar ik had geen keus", aldus de 41-jarige Sophie, die veel schulden maakte tijdens een chaotische relatie. Sommige ouders zijn blij met de trend. "Ik ben overgelukkig. Ik breng mijn kleindochters naar school", aldus de 63-jarige Roselyne.

Demonstratie tegen Tata

SINGUR — Duizenden boze Indiërs hebben vandaag in Singur in de deelstaat West-Bengalen gedemonstreerd tegen het besluit van Tata Motors om de bouw van een fabriek voor 's werelds goedkoopste auto te stoppen. Tata besloot hiertoe na gewelddadige protesten door boeren die vinden dat ze van de fabrikant te weinig compensatie voor hun land krijgen. De demonstranten vandaag waren plaatselijke bewoners die hun land al hadden verkocht of hoopten werk te vinden in de fabriek. Ze zeggen hun protesten te willen volhouden tot Tata zijn besluit herziet. De 350 miljoen dollar kostende fabriek was vrijwel klaar, maar als gevolg van de protesten werden de werkzaamheden in augustus stilgelegd.

Amerikaanse crisis raakt Cariben

PORT OF SPAIN — Voor het eerst in tien jaar vermindert de geldstroom van uitgeweken Caribische migranten naar hun thuisland. De Caribische landen houden hun hart vast voor de verdere gevolgen van de Amerikaanse kredietcrisis. Ze vrezen dat de toeristische sector het volgende slachtoffer zal zijn.

"Ik denk dat de recente financiële crisis in de Verenigde Staten op verschillende manieren bijdraagt tot het risico op een wereldwijde recessie, met implicaties voor de ontwikkeling van de Cariben", zegt Desmond Brunton, ondervoorzitter van de Caribbean Development Bank in Barbados in een interview met *IPS*. "Ik denk dat maar weinigen onder ons beseffen hoe ingrijpend de huidige gebeurtenissen op de kapitaalmarkten onze economieën zullen aantasten."

Minder overmakingen
Volgens cijfers van het Multilateral Investment Fund (MIF) van de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank is de hoeveelheid geld die door migranten naar hun thuislanden in Latijns-Amerika en de Cariben gestuurd wordt, voor het eerst in tien jaar gedaald door het gecombineerde effect van de economische terugval in de VS en Spanje, de inflatie en een zwakkere dollar. Migrantengelden uit Latijns-Amerika en de Cariben zullen dit jaar samen ongeveer 67,5 miljard dollar naar hun thuisland sturen, tegenover 66,5 miljard dollar in 2007. "Maar rekening houdend met de inflatie zal het totaal dit jaar circa 1,7 procent minder zijn dan het totaal in 2007. Tot vorig jaar was de geldstroom jaarlijks gegroeid met meer dan 10 procent", zegt Brunton. De uitgeweken landgenoten raken in de VS zonder werk of moeten een groter deel van hun loon zelf besteden, waardoor ze minder naar huis kunnen sturen.

Terwijl de Amerikaanse kredietcrisis in alle hevigheid woedt, blijven de voedsel- en energieprijzen overal ter wereld stijgen. Hoewel de Cariben over een ruim areaal aan vruchtbare grond beschikken, voert de regio jaarlijks voor 3,5 miljard dollar aan voedsel in. Op een nootop in juni

beslisten Caribische leiders daarom om meer te investeren in landbouw, hoewel het nog onduidelijk was hoe de crisis de projecten die nu al gestart waren, zou beïnvloeden. "We moeten werken aan energie-efficiëntie en aan alternatieve energiebronnen", waarschuwt Patrick Manning, de eerste minister van Trinidad en Tobago, op de top. "We moeten meer produceren en minder consumeren, en we moeten vooral onze landbouwindustrie stimuleren."

Toerisme in gevaar
Voor veel Caribische landen vormt het toerisme een levensbelangrijke bron van inkomsten. En precies daar zal de globale crisis op korte termijn roet in het eten gooien, waarschuwt econoom Don Marshall van de University of the West Indies. "Het toerisme in heel de Cariben mag zich voorbereiden op een klap", voorspelt hij. "Dat is het eerste waar de Amerikaanse burgers op zullen besparen."

Het olierijke Trinidad en Tobago zegt dat het nog bezig is de mogelijke effecten van de Amerikaanse crisis te onderzoeken. Minister van Financiën Karen Nunez Tesheria heeft wel al verzekerd dat de Centrale Bank geen belangen had in de wankele Amerikaanse banken.

Bermuda, een belangrijke toeristische bestemming, maakt zich vooral zorgen over 'potentiële gevolgen voor de werkgelegenheid'. Minister van Financiën Paula Cox voorspelde ook een lagere economische groei, en mogelijke aantasting van grote projecten in de privésector. Ook de landbouw en industrie kunnen in moeilijkheden komen, omdat ze sterk afhankelijk zijn van kredieten, die nu minder vlot verstrekt zullen worden, aldus de minister.

Niet immuun
St. Lucia bijvoorbeeld heeft al laten weten dat het moeilijkheden heeft om de buitenlandse investeerders over de brug te laten komen voor enkele belangrijke projecten. "We zijn niet immuun voor de crisis in de VS, omdat we sterk afhankelijk zijn van de internationale handel en buitenlandse investeerders", liet minister van Handel Rufus Bousquet weten.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 30 oktober 2008** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijke Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van tweehonderd zeven en negentig vierkante meter (297 m²), gelegen aan de Socotorowijk te Oranjestad op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 210, met het zich daarop bevindende betonnen woonhuis, plaatselijk bekend als "Socotorowijk 16". Inzetprijs: Afl. 117.000,=.
- het recht van erfpacht tot zestien juli tweeduizend vijftien op een perceel domeingrond, groot achthonderd een en twintig vierkante meter (821 m²), gelegen te Lago Heights, San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie D nummer 134, met het daarop gebouwde betonnen woonhuis, plaatselijk bekend als "Mount Scenerystraat 32". Inzetprijs: Afl. 140.000,=.
- een perceel eigendomsgrond, groot eenduizend eenhonderd en een vierkante meter (1.101 m²), gelegen te Sero Blanco in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 2641, met de zich daarop bevindende in aanbouw zijnde opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als Seroe Blanco z/n. Inzetprijs: Afl. 292.000,=.

De veilingcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 15 oktober 2008 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Bejaarde doet zelfmoordpoging om huisuitzetting

WASHINGTON — Een 90-jarige vrouw lijkt het tragische symbool geworden van de misère waarin veel Amerikanen beland zijn door de hypotheekcrisis in de VS. Addie Polk probeerde zichzelf dood te schieten tijdens een huisuitzetting, meldden Amerikaanse media.

De twee hulpsheriffs en een buurman troffen de vrouw hevig bloedend aan in haar slaapkamer nadat ze haar woning waren binnengegaan. Kort ervoor had ze twee schoten gelost. Ze is naar een ziekenhuis in Akron, Ohio, overgebracht. Polk en haar jaren geleden overleden man kochten het huis in 1970. In 2004 sloot de hoogbejaarde een hypotheek af terwijl zij daar eigenlijk niet voor in aanmerking had mogen komen. Omdat ze niet meer aan haar betalingsverplichtingen kon voldoen, had de hypotheekverstrekker beslag laten leggen op haar huis. De Democratische afgevaardigde David Kucinich refereerde aan de zelfmoordpoging voor de stemming vrijdag over het reddingsplan voor de Amerikaanse financiële sector in het Huis van Afgevaardigden. "Deze wet doet niets voor de Addie Polks van de wereld", zei Kucinich "Deze wet doet niets voor de miljoenen huiseigenaren voor wie executieverkoop dreigt".

Hoorzittingen
Het 700 miljard dollar kostende reddingsplan, dat maandag nog was gesneuveld in het Huis, werd vrijdag in aangepaste vorm toch aangenomen en door de Amerikaanse president George Bush ondertekend. Er is landelijk veel ongenoegen over de reddingsopera-



Foto: AFP/Mark Wilson

Er is onder de gewone Amerikanen veel ongenoegen over het reddingsplan dat vrijdag door het Huis van Afgevaardigden alsnog in aangepaste vorm werd aangenomen. Vlnr de afgevaardigden van het Huis: Chris Van Hollen, Barney Frank, James E. Clyburn, Steny Hoyer, Nancy Pelosi, Rahm Emanuel, John Larson.

tie omdat de belastingbetaler zou opdraaien voor het falen van topmannen in de financiële wereld. Het Huis van Afgevaardigden liet vrijdag weten dat het hoorzittingen gaat houden om te onderzoeken hoe het zover is gekomen dat er

een reddingsplan nodig was om de financiële wereld van de ondergang te redden. "We geloven in de vrijemarkteconomie", aldus de voorzitter Nancy Pelosi. Maar de ongereguleerde en niet gecontroleerde activiteiten op Wall Street hebben "voor

een chaos gezorgd". Pelosi zei dat de Verenigde Staten met nieuwe controlemechanismen een dergelijke crisissituatie in de toekomst moeten voorkomen. Volgens haar is het huidige plan zeker niet ideaal, maar was haast geboden.

Europese minitop

er niet komen. De Duitse en Britse regeringen zijn hier fel op tegen. Eerder deze week repte de Franse minister van Financiën Christine Lagarde nog over een noodfonds voor banken, maar dat proefballonnetje werd onmiddellijk door Berlijn en Londen neergehaald. Binnen de Europese Unie

heerst verdeeldheid over de aanpak van de crisis. Elk land neemt intussen zijn eigen maatregelen om de bankensector te beschermen.

De voorzitter van het Europese Parlement bekritiseerde de minitop. Hij waarschuwt dat de landen met de vier grootste economieën van de EU geen besluiten mogen nemen voor de hele Europese Unie.

Pinguïns naar huis op Dierendag

CASSINO — Honderden pinguïns die juli uitgeput op de stranden van Salvador de Bahia in het noordoosten van Brazilië zijn aangespoeld, worden vandaag vanaf het strand van Cassino in zee uitgezet. Biologen hopen dat de vogels via de zeestromingen richting Patagonië terug naar huis zwemmen. De pinguïns spoelden deze zomer aan in het noorden

van Brazilië, op 2.000 km van hun natuurlijke trekroute. "De 399 overlevende pinguïns zijn vrijdagmorgen met een legervliegtuig aangekomen in Pelotas", bij de grens met Argentinië, zo meldt een voorvoerder van het Braziliaanse milieuaagentschap Ibama. Ze zijn vervolgens per vrachtwagen naar een opvangcentrum voor zeedieren gebracht, waar ze zijn verzorgd en gevoed.



De pinguïns die vandaag uitgezet worden kwamen vrijdag aan in een opvangcentrum van Centro de Recuperação de Animais Marinhos in Rio Grande.

den van Argentinië en Chili. Tussen maart en september zwemmen ze de vis achterna in noordelijke richting. De natuurlijke noordgrens van deze route is de kust van de

Argentijnse deelstaat Rio de Janeiro, maar dit jaar kwamen ze veel verder noordelijk terecht door een warmere en sterkere zeestroming dan normaal.

McCain gaat Obama harder aanpakken

WASHINGTON — Met nog een maand te gaan tot de Amerikaanse verkiezingen op 4 november zal de strijd zich verharden. Het campagne van de Republikeinse presidentskandidaat John McCain zal de komende weken de persoon van zijn Democratische tegenstrever Barack Obama scherp gaan aanvallen, meldden Amerikaanse media vandaag. Obama loopt in de peilingen steeds verder uit. Daarbij speelt de financiële crisis in zijn voordeel. De Amerikanen vertrouwen hem op dit terrein meer dan zijn Republikeinse rival. Senator McCains ervaring op buitenlands terrein en in het Congres zijn niet meer voldoende om het gat met Obama te dichten, stellen zijn medewerkers. Daarom moet de focus van het debat worden gewijzigd, weg van de economische problemen. De Republikeinen willen een discussie teweegbrengen over het Obama's inzichten, eerlijkheid en persoonlijke

vrienden. Vrijdag begon het McCain-kamp een advertentiecampagne waarin wordt beweerd dat Obama niet eerlijk is als het gaat om belastingen. Al langer zeggen een aantal Republikeinen dat de verkiezingen een referendum moeten worden over de persoon Obama. Bovendien moet volgens hen twijfel worden gezaaid over diens gereedheid voor het presidentschap. Alleen zo zou McCain in het

Witte Huis kunnen komen. Maar de nieuwe tactiek is niet zonder risico's. Veel kiezers houden niet van een negatieve boodschap. Bovendien kan McCains zorgvuldig opgebouwde imago als iemand die er geen doekjes omwindt en niets moet hebben van de verbitterdheid in politiek Washington schade oplopen door een negatieve campagne, stellen voormalige Republikeinse strategen in *The New York Times*.

Michigan opgegeven

McCain kondigde donderdag aan zijn personeel terug terug te trekken uit Michigan, waar Obama een enorme voorsprong heeft in de peilingen. Michigan stemde de laatste twee verkiezingen voor de Democraten, dus McCain had bij voorbaat al een harde dobber aan de

staat. "We zijn blij dat we Obama in elk geval hebben laten vechten voor de stemmen in Michigan", aldus de zegsman. De Republikeinse campagne gaat zich nu concentreren op gebieden waar McCain meer kans maakt Obama een hak te zetten, zoals Ohio en Pennsylvania.